

# MINOLTA

The essentials of imaging

[www.minolta.com](http://www.minolta.com)



# *DiMAGE* E201

Kiitos Minolta DiMAGE E201 digitaalikameran ostamisesta. Ole hyvä ja perehdy tähän käyttöohjeeseen, jotta voit nauttia kamerasi kaikista ominaisuuksista.

Tässä käyttöohjeessa on tietoja, jotka viittaavat ennen toukokuuta 2001 esitelyihin tuotteisiin. Myöhemmin esitelyjen tuotteiden yhteensopivuudesta saat tietoja ottamalla yhteyden Minoltan huoltoon.



Tämä merkki kamerassasi osoittaa, että kamera täyttää EU:n asettamat vaatimukset laitteille, jotka voivat aiheuttaa sähköisiä häiriöitä. CE on lyhenne sanoista Conformité Européenne (European Conformity).

*Digital Camera: E201*



*Tested To Comply  
With FCC Standards*

FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Tested by the Minolta Corporation  
101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446,  
U.S.A.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Älä irrota kaapelien ferriittisuojausjauksia.

Apple, the Apple logo, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS, and the Mac OS logo are registered trademarks of Apple Computer Inc. Microsoft and Windows are registered trademarks of the Microsoft Corporation. The official name of Windows® is Microsoft Windows Operating System. Pentium is a registered trademark of the Intel Corporation. Adobe and PhotoDeluxe are registered trademarks of Adobe Systems Inc. QuickTime is a trademark used under license. PowerPC is a trademark of International Business Machines Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners.

## ENNEN ALOITTAMISTA

Tarkista pakkausluettelo ennen tuotteen käyttämistä. Jos osia puuttuu, ota yhteys kamerakauppiaseesi tai Minoltan huoltoon.

- 1 Minolta DiMAGE E201 digitaalikamera
- 4 AA-koon alkaaliparistot
- 1 Kameran hihna
- 1 Kameran laukku
- 1 8MB CompactFlash kortti
- 1 Videokaapeli
- 1 USB-kaapeli
- 1 DiMAGE E201:n CD-ROM-levyke
- 1 Adobe PhotoDeluxe Home Edition 4.0 CD- ROM (Windows)
- 1 Adobe PhotoDeluxe 2.0 CD- ROM (Macintosh)
- 1 Käyttöohje
- 1 Takuutodistus

DiMAGE E201 CD-ROM-levykkeellä on Windows ja Macintosh versiot Quick Time 4.1 ohjelmasta ja DiMAGE E201 Exif hyötyohjelma sekä USB-ajurit Windows 98, 98SE, ME ja 2000 Professional käyttöjärjestelmille.

# OIKEA JA TURVALLINEN KÄYTTÖ

Lue ja ymmärrä kaikki varoitukset ja varotoimet ennen tuotteen käyttämistä.

## VAROITUS

Paristojen väärinkäyttö voi saada ne vuotamaan haitallisia nesteitä, kuumentumaan tai räjähtämään, mikä voi aiheuttaa aineellisia tai henkilövahinkoja. Ota seuraavat varoitukset ehdottomasti huomioon.

- Käytä vain tässä käyttöohjeessa mainittuja paristoja.
  - Älä aseta paristoja väärin päin (+/- navat).
  - Älä käytä paristoja, joissa on merkkejä kulumista tai vuodoista.
  - Älä saata paristoja alttiiksi tulelle, kuumuudelle, vedelle tai kosteudelle.
  - Älä yritä hajottaa paristoja, äläkä saata niitä oikosulkuun.
  - Älä säilytä paristoja metalliesineiden lähellä tai sisällä.
  - Älä käytä samanaikaisesti tyypiltään, merkiltään, iältään tai varaukseltaan erilaisia paristoja.
  - Älä lataa alkaaliparistoja.
  - Käytä akkujen lataamiseen vain niille suositeltua laturia.
  - Älä käytä vuotavia paristoja. Jos paristonestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmä(t) heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin. Jos paristonestettä joutuu iholle tai vaatteille, pese ne huolellisesti.
- 
- Käytä vain tälle laitteelle määriteltyä verkkovirtalaitetta ja noudata siihen merkittyä jännitemäärää. Sopimaton laite tai jännite voi aiheuttaa vahinkoja syttymisen tai sähköiskun vuoksi.
  - Älä pura tätä laitetta. Laitteen sisällä on korkeajännitepiiri, jonka koskeminen voi aiheuttaa sähköiskun.
  - Poista paristot tai irrota verkkovirtalaite ja lopeta kameran käyttö välittömästi, jos kamera putoaa tai saa kolhun niin, että sen sisäosat, erityisesti salaman, tulevat näkyville. Salamassa on korkeajännitepiiri, jonka voi aiheuttaa vakavan sähköiskun. Viallisen laitteen tai sen osan käyttäminen voi aiheuttaa vahinkoja tai tulipalon.
  - Pidä paristot ja muut pienet osat, jotka voidaan nielaista, pienten lasten ulottumattomissa. Jos esine nielaistaan, ota heti yhteys lääkäriin.
  - Älä säilytä tätä laitetta lasten ulottuvilla. Ole varovainen, kun käytät laitetta lasten lähistöllä.
  - Älä väläytä salamaa suoraan silmiä kohti. Voimakas välähdys voi vaurioittaa näkökykyä.
  - Älä väläytä salamaa kohti ajoneuvon kuljettajaa. Välähdys voi heikentää huomiokykyä tai johtaa hetkelliseen sokeuteen aiheuttaen vaaratilanteen tai onnettomuuden.
  - Älä käytä kameran monitoria, kun ajat tai kävelet. Seurauksena voi olla vahinko tai loukkantuminen.
  - Älä katso etsimen läpi suoraan aurinkoa tai voimakasta valonlähdettä kohti. Se voi vaurioittaa näkökykyäsi tai aiheuttaa sokeutta.

- Älä käytä tätä tuotetta kosteissa olosuhteissa tai märin käsin. Jos laitteeseen pääsee nestettä, poista heti paristot tai irrota verkkovirtalähde sekä lopeta laitteen käyttö. Nesteiden kanssa tekemisiin joutuneen laitteen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä käytä tätä laitetta lähellä syttyviä kaasuja tai nesteitä, kuten esim. bensiiniä tai tinneriä. Älä käytä syttyviä nesteitä laitteen puhdistamiseen. Syttyvien nesteiden tai liuosten käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat verkkovirtalaitteen. Tartu itse verkkovirtalaitteeseen, kun irrotat sen virtalähteestä.
- Älä vaurioita, väännä, muuntele tai kuumenna verkkovirtalaitteen johtoa, äläkä aseta painavia esineitä sen päälle. Vaurioitunut johto voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Jos laitteesta lähtee outoa hajua tai savua tai se kuumenee, lopeta laitteen käyttö. Poista heti paristot/akut varoen polttamasta käsiäsi, sillä paristot/akut kuumenevat käytettäessä. Viallisen laitteen käytön jatkaminen voi aiheuttaa vahinkoja.
- Jos laite kaipaa korjausta, toimita se Minoltan huoltoon.

## VAROTOIMET

- Älä käytä tai varastoi laitetta kuumassa tai kosteassa paikassa, kuten esim. auton hansikaslokerossa tai tavarasäiliössä. Laite ja paristot voivat vaurioitua, mikä voi aiheuttaa vahinkoja tai palovammoja.
- Jos paristot vuotavat, lopeta laitteen käyttö.
- Pitkään käytettynä kamera lämpiää. Ole varovainen, ettet saa palovammoja.
- CompactFlash kortin ja paristojen poistaminen kamerasta heti pitkän käytön jälkeen voi aiheuttaa palovammoja. Kytke kamera pois päältä ja odota, että se jäähtyy.
- Älä väläytä salamaa, kun salama koskettaa ihmisiä, eläimiä tai esineitä. Salamasta purkautuu suuri määrä lämpöä, mikä voi aiheuttaa palovammoja.
- Älä kohdista painetta LCD monitoriin. Vaurioitunut monitori voi aiheuttaa vahinkoja ja monitorissa oleva neste voi aiheuttaa tulehduksia. Jos monitorinestettä joutuu iholle, pese iho runsaalla vedellä. Jos monitorinestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmät heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Työnnä pistoke hyvin pistorasiaan, kun käytät verkkovirtalaitetta.
- Älä käytä verkkovirtalaitetta, jos sen johto on vaurioitunut.
- Älä peitä verkkovirtalaitetta. Seurauksena voi olla tulipalo.
- Älä sijoita esteitä verkkovirtalaitteen lähelle. Ne voivat estää verkkovirtalaitteen irrottamisen vaaratilanteessa.
- Irrota verkkovirtalaite pistorasiasta, kun puhdistat sitä tai kun se ei ole käytössä.

Käyttöohjeen sisältämät tiedot on pyritty laatimaan mahdollisimman tarkasti ja oikein. Jos sinulla on kysyttävää käyttöohjeesta tai huomaat siinä virheitä tai puutteellisuuksia, ole hyvä ja ota yhteys Minoltan edustajaan.

# SISÄLLYSLUETTELO

## TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

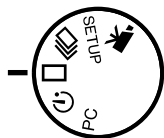
Sivujen yläosissa on kuvakkeita, jotka helpottavat pikaista tiedon etsimistä. Kuvakkeet osoittavat, tuleeko kameran olla päällä vai ei, kameran vaatiman toimitatavan ja toimintosäätimen asennon. Erityisvaroitukset on sijoitettu tummanharmaisiin laatikkoihin tekstin yhteyteen



Ensimmäinen kuvake osoittaa, että objektiivin suojuksen tulee olla auki. Toinen kuvake osoittaa, että kameran pitää olla kuvaustilassa.



Ensimmäinen kuvake osoittaa, että objektiivin suojuksen tulee olla kiinni. Toinen kuvake osoittaa, että kameran pitää olla tois-  
totilassa ja että LCD monitori pitää aktivoida painamalla display/enter -näppäintä.



Tämä kuvake osoittaa toimintosäätimen asennon.

## SISÄLLYSLUETTELO

### OSIEN NIMET

KAMERARUNKO .....	10
ETSIN .....	12
TOIMINTOSÄÄDIN .....	12
NÄYTTÖRUUTU .....	13
ALKUVALMISTELUT JA KÄYTTÖ .....	14
PARISTOJEN SÄÄSTÄMINEN .....	14
PARISTOJEN JA COMPACTFLASH KORTIN ASETTAMINEN .....	15
KAMERAN KÄSITTELY .....	15
KAMERAN KYTKEMINEN PÄÄLLE .....	15
KUVAAMINEN (Recording Mode) .....	16
KUVIEN KATSELU (Playback Mode).....	17
KUVIEN POISTAMINEN .....	18

ALKUVALMISTELUT .....	19
PARISTOJEN VAIHTO .....	20
PARISTOJEN KUNNON OSOITIN .....	21
AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU .....	21
VERKKOVIRTALAITTEEN KÄYTTÖ (Lisävaruste) .....	22
KAMERAHIHNNAN KIINNITTÄMINEN .....	22
COMPACTFLASH KORTIN ASETTAMINEN .....	23
COMPACT FLASH KORTIN POISTAMINEN .....	24
KUVAAMINEN .....	25
KAMERAN KYTKEMINEN KUVAUSTILAAN .....	26
LCD MONITORIN NÄYTTÖ (Recording Mode) .....	26
PERUSKUVAUS .....	27
TARKENNUSLUKITUS .....	28
TARKENNUKSEN MERKKIVALO/TARKENTUMATTOMUUS .....	28
TARKENNUKSEN ERIKOISTILANTEET .....	29
TARKENNUSALUE .....	29
SALAMAKUVAUSTAVAT .....	30
SALAMAKUVAUSTAVAN VAIHTAMINEN .....	31
SALAMAN MERKKIVALO .....	32
SALAMAKUVAUSALUE .....	32
LÄHIKUVAUS (Macro Mode) .....	32
VALOTUSKORJAUS .....	34
DIGITAALINEN ZOOMI .....	36
TOIMINTOSÄÄDIN JA KUVAUSTAVAT .....	37
ELOKUVAUS .....	38
ELOKUVAUKSEN NÄYTÖT .....	39
JATKUVA KUVANSIIRTO .....	40
ITSELAUKAISU (Vitkalaukaisin) .....	41
IR KAUKOSÄÄTÖ (Lisävaruste) .....	42

# SISÄLLYSLUETTELO

KUVAUSTILAN VALIKKO (Kuvan säätäminen) .....	43
KUVAUSTILAN VALIKOSSA LIIKKUMINEN.....	44
KUVANLAATU.....	46
KUVAKOKO .....	47
KUVATIEDOSTON KOKO.....	47
VALKOTASAPAINO.....	48
TERÄVYYS.....	49
KAMERAN HERKKYYS (ISO).....	49
COMPACTFLASH KORTIN RIITTOISUUS.....	50
KUVIEN KATSELU (Playback Mode).....	51
YKSITTÄISKUVIEN TOISTO.....	52
INDESIKUVIEN TOISTO.....	53
KAMERAN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ KATSELUTILASSA.....	54
SUURENNETTUJEN KUVIEN TOISTO .....	54
DIAESITYS.....	56
DIAESITYKSEN VALIKOSSA LIIKKUMINEN.....	56
ELOKUVAN TOISTO .....	58
KUVIEN KATSELU TELEVISIOSTA .....	60
KUVIEN EDITOINTI.....	61
POISTETTAVIEN, LUKITTAVIEN TAI AVATTAVIEN KUVIEN TOISTO .....	62
YKSITTÄISTEN KUVIEN POISTAMINEN .....	62
YKSITTÄISTEN KUVIEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN .....	63
TOISTOVALIKOSSA LIIKKUMINEN .....	64
KAIKKIEN KUVIEN POISTO .....	66
KAIKKIEN KUVIEN LUKITSEMINEN .....	66
KAIKKIEN KUVIEN AVAAMINEN .....	66
KUVIEN TULOSTAMINEN.....	67
TULOSTUSMUOTO.....	67
KUVATILAUKSEN VALIKKO .....	68
TULOSTUSJÄRJESTYS .....	68
KAIKKIEN KUVIEN TULOSTUS.....	69
KAIKKIEN TULOSTUSTEN PERUMINEN .....	69

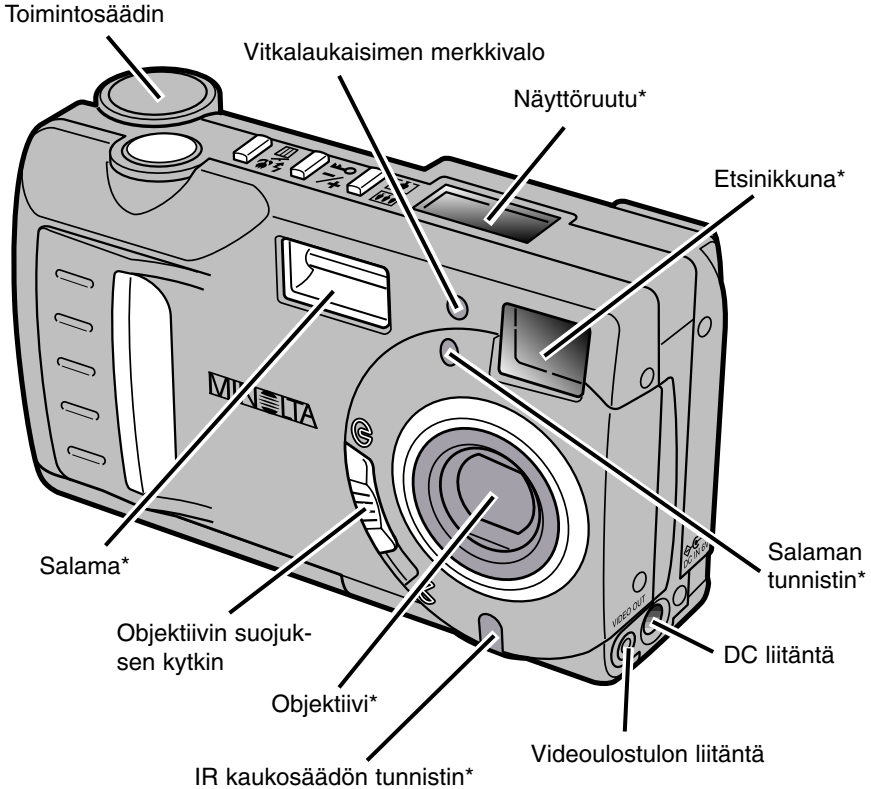


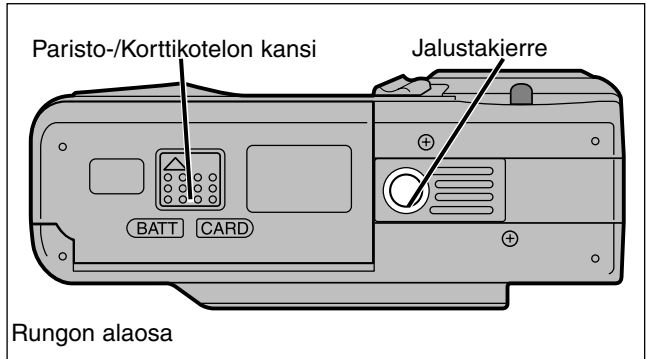
ASETUSTILA .....	71
ASETUSVALIKOSSA LIIKKUMINEN.....	72
LCD MONITORIN KIRKKAUS .....	74
COMPACTFLASH KORTIN ALUSTAMINEN .....	74
AUTOMAATTISEN VIRRANKATKAISUN SÄÄTÄMINEN .....	74
PÄIVÄYKSEN JA KELLONAJAN ASETTAMINEN .....	74
ÄÄNIMERKKI.....	75
VIDEOULOSTULOSIGNAALIN ASETTAMINEN.....	75
PALUU PERUSASETUKSIIN.....	75
LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN .....	76
OHJELMISTON LAITTEISTOVAATIMUKSET .....	77
KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN .....	78
LIITTÄMINEN -WINDOWS ME .....	79
LIITTÄMINEN - WINDOWS 2000 PROFESSIONAL .....	80
LIITTÄMINEN - WINDOWS 98 .....	82
LIITTÄMINEN - MACINTOSH.....	83
COMPACTFLASH KORTIN ORGANISOINTI .....	84
DiMAGE E201 EXIF HYÖTYOHJELMA .....	85
KAMERAN IRROTTAMINEN TIETOKONEESTA .....	86
LIITTEET .....	88
VIANETSINTÄ .....	89
HOITO JA SÄILYTYS.....	92
TEKNISET TIEDOT .....	95

# OSIEN NIMET

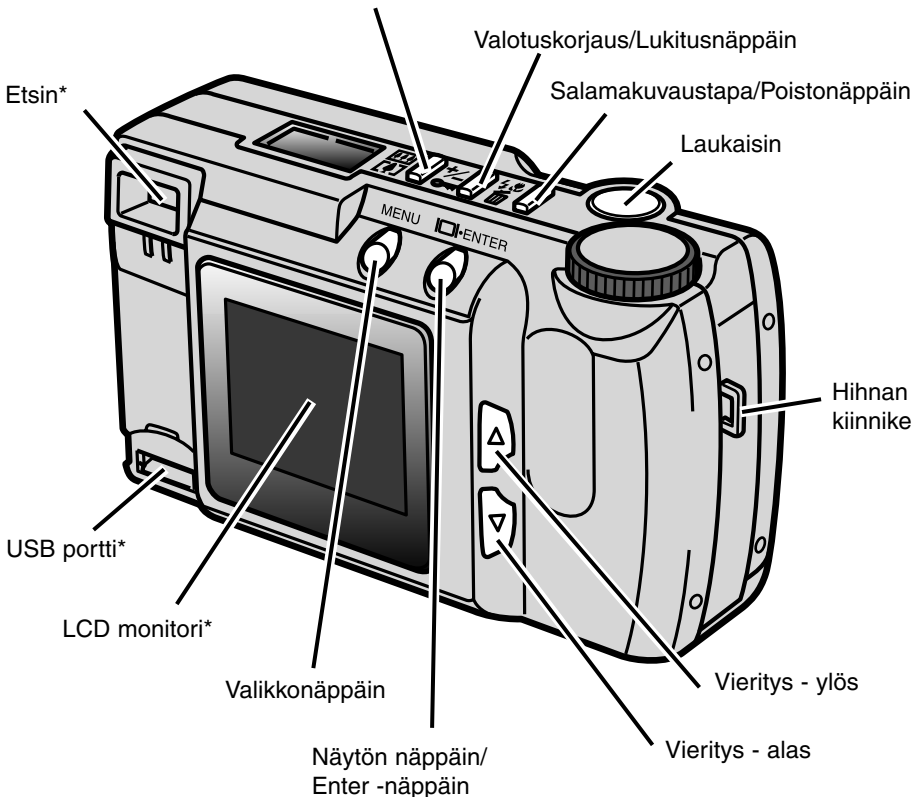
## KAMERARUNKO

\* Tämä kamera on hieno optinen laite. Alla \*:illa merkittyjen pintojen puhtaana pitäminen on tärkeää. Ole hyvä ja perehdy oppaan lopussa olevaan jaksoon Hoito ja säilytys' (s. 92).



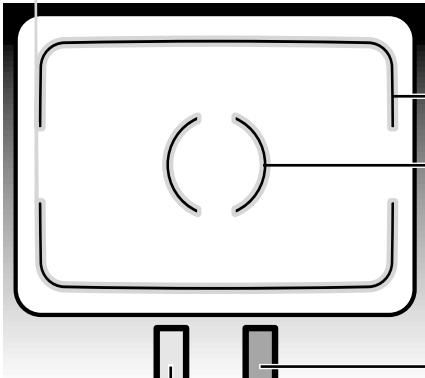


Digitaalisen zoomin näppäin  
 (Digitaalisesti zoomattu kuvaus s. 36)  
 (Suurennettu toisto s. 54)



# OSIEN NIMET

## ETSIN



Kuva-ala

Tarkennusalue

Tarkennuksen merkkivalo (vihreä)

Salaman merkkivalo (oranssi)

Palaa: salama on latautunut ja valmis.  
Vilkkuu: salama latautuu ja laukaisin on lukittuna.

Palaa:

tarkennus varmentunut ja lukkiutunut.

Vilkkuu nopeasti:

tarkennus ei onnistu (s. 28).

Vilkkuu hitaasti:

kuvaa siirretään kameras ja CompactFlash kortin välillä tai elokuvaotosta tallennetaan.

## TOIMINTOSÄÄDIN

- Säätimen avulla päästään helposti ja nopeasti käsiksi kameras tärkeimpiin toimintoihin.

Jatkuva kuvaus (s. 40)/

Indeksikuvien toisto (s. 53)

Yksittäiskuvan siirto (s. 27)/

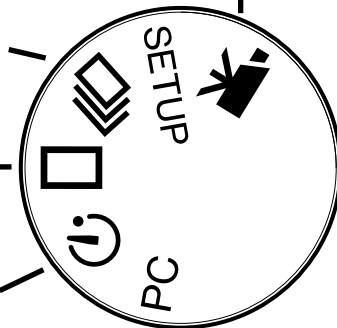
Yksittäiskuvan toisto (s. 52)

Vitkalaukaisu/Kaukosäätö (s. 41)/

Diaesitys (p. 56)

Elokuvaus (s. 38)/  
Elokuvan toisto (s. 58)

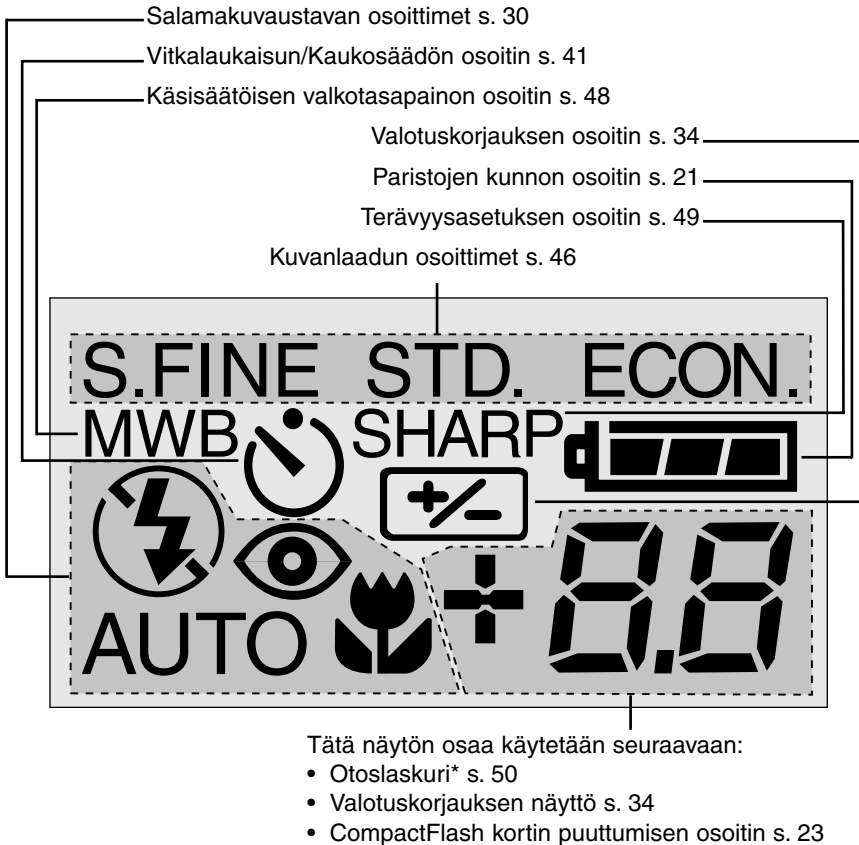
Asetustila (p. 71)



Yhteys tietokoneeseen  
(p. 76)

## NÄYTTÖRUUTU

Allaolevassa kaaviossa on esitetty kaikki näytöt.



\* Otoslaskuri näyttää CompactFlash kortille valitulla kuvakoolla ja -laadulla mahtuvien kuvien likimäärän. Jos kokoa tai laatua muutetaan, otoslaskurin näyttämä muuttuu vastaavasti.

Elokuvauksessa näyttö kertoo yhden minuutin mittaisen otosten määrän, joka mahtuu CompactFlash kortille. "c" on merkinä elokuvaotoksesta (clip). Kun vähemmän kuin yksi 60 sekunnin otos voidaan tallentaa, laskuri näyttää jäljelläolevat sekunnit. Kuvattaessa laskurin lukema vähenee 60 sekunnista tai jäljelläolevasta ajasta, kun alle yksi elokuvaotos voidaan tallentaa.

# ALKUVALMISTELUT JA KÄYTTÖ

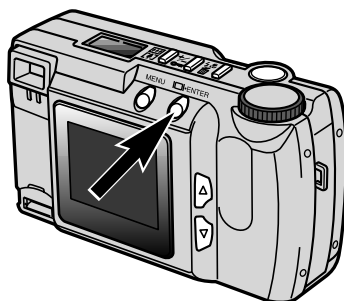
Tämä pikaopas kattaa kameran peruskäytön niin, että kamera voidaan ottaa käyttöön mahdollisimman pian. Koko käyttöohje kannattaa kuitenkin lukea, jotta pääset nauttimaan kameran kaikista toiminnoista sen parhaista kuvausominaisuuksista.

- Paristojen säästäminen
- Paristojen ja CompactFlash kortin asettaminen
- Kameran käsittely
- Kameran kytkeminen päälle
- Kuvaaminen
- Kuvien katselu
- Kuvien poistaminen

## PARISTOJEN SÄÄSTÄMINEN

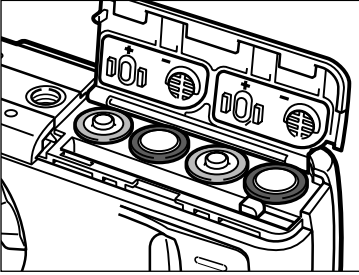
Pitkään käytettäessä ja matkoilla paristoja voi säästää kytkemällä LCD monitorin pois päältä ja käyttämällä etsintä.

Paina display/enter näppäimellä monitori pois päältä. Monitorin saa takaisin päälle pitämällä display/enter näppäimen alhaalla n. sekunnin ajan.



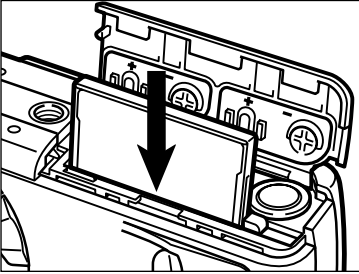
# ALKUVALMISTELUT JA KÄYTTÖ

## PARISTOJEN JA COMPACTFLASH KORTIN ASETTAMINEN



**1** Avaa paristo-/korttikotelon kansi ja aseta paristot paikalleen.

- Huomioi, että paristojen navat tulevat kannessa olevien merkintöjen mukaisesti.

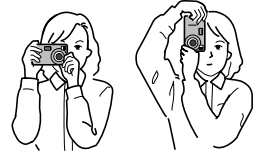


**2** Aseta CompactFlash kortti.


- Aseta kortti niin, että sen nimiöpuoli on kameran takaosaan päin.
- Työnnä kortti aina sisään suorassa, ei koskaan vinossa.
- Älä koskaan pakota korttia kameraan. Jos kortti ei mene sisään, tarkista sen suunta.

## KAMERAN KÄSITTELY

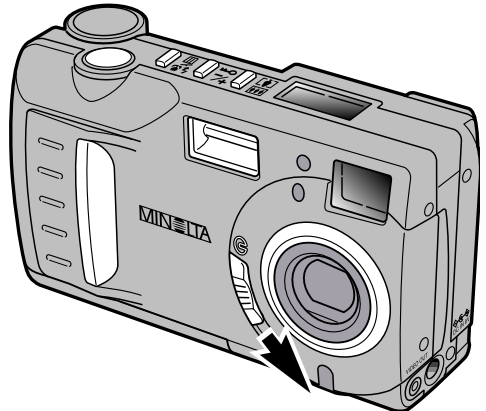
Tartu kameraan tukevasti oikealla kädelläsi ja tue sen runkoa vasemmalla kädelläsi. Pidä kynärpäät sivuillasi ja jalat hartianleveyden harallaan, niin kamera pysyy vakaana. Varo peittämästä objektiivia sormillasi. Pidä kameran hihna ranteesi ympärillä siltä varalta, että kamera sattuisi putoamaan.



## KAMERAN KYTKEMINEN PÄÄLLE

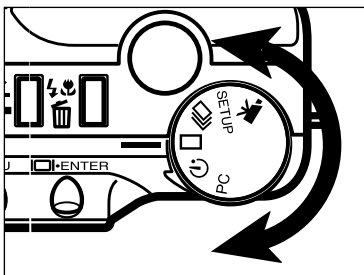
Avaa objektiivin suojus ja kytke kamera päälle työntämällä suojuksen kytkintä asentoon .


- Kameran takana oleva LCD monitori aktivoituu automaattisesti.



## KUVAAMINEN (Recording Mode)

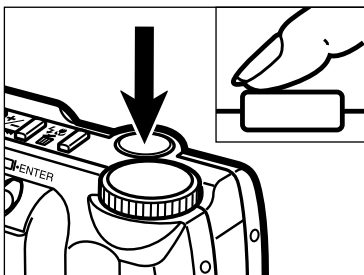
Kun kamera on kytketty päälle, se on kuvaustilassa. Kuvaamiseen voi käyttää joko etsintä tai LCD monitoria.



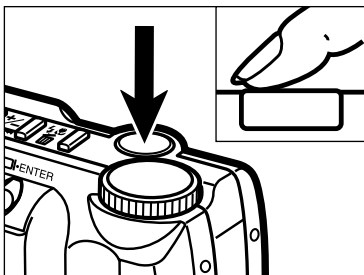
- 1** Käännä toimintosäädin yksittäiskuvan siirtoon (  ).



- 2** Sommittele kuva etsimeen tai LCD monitoriin.
  - Varmistu oikeasta tarkennuksesta kohdistamalla etsimen tarkennusalue aiheeseen tai sijoittamalla aihe LCD monitorin keskelle.



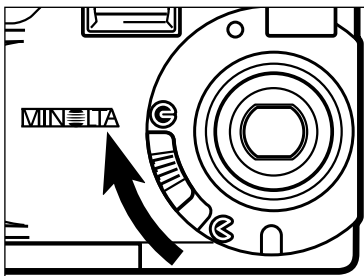
- 3** Paina laukaisin osittain alas.
  - Tarkennuksen vihreä merkkivalo syttyy palamaan osoittaen, että aihe on tarkennettu.
  - Salaman oranssi merkkivalo syttyy palamaan osoittaen, että salama on latautunut ja valmiina välähtämään.




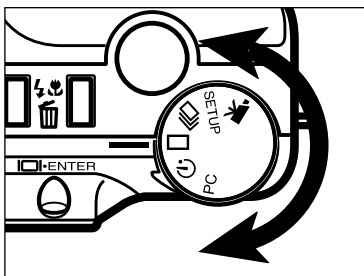
- 4** Ota kuva painamalla laukaisin kokonaan alas.
  - Jos LCD monitori on päällä, otettu kuva näkyy siinä hetken kuvan ottamisen jälkeen.
  - Tarkennuksen vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti sen ajan, kun kuva tallennetaan CompactFlash kortille.




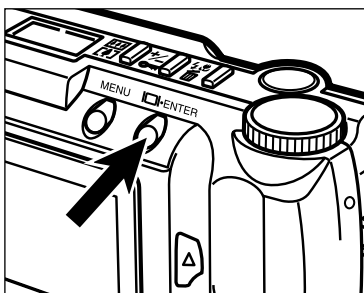
## KUVIEN KATSELU (Playback Mode)



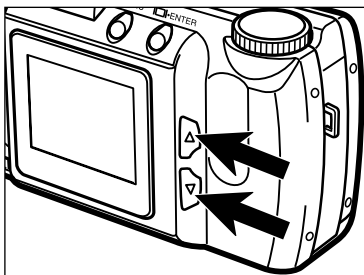
- 1** Kytke kamera pois päältä siirtämällä objektiivin suojus asentoon  . Kamera pitää sulkea kuvien katselemiseksi.





- 2** Käännä toimintosäädin yksittäiskuvan toistolle (  ).



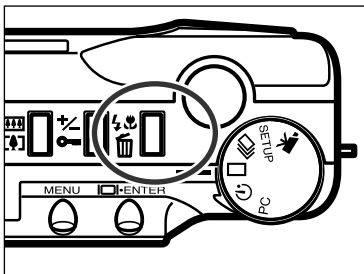
- 3** Pidä display/enter -näppäin alhaalla noin 1 s. ajan, jotta LCD monitori aktivoituu. Kamera on nyt kytkeytynyt toistolle.



- 4** Katsele kuvia painamalla vieritysnäppäimiä (   ).

## KUVIEN POISTAMINEN

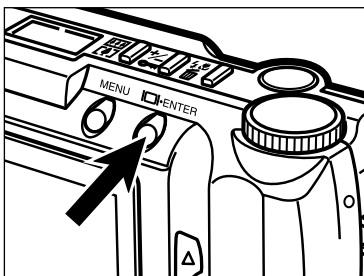
- 1** Noudata edellisen sivun ohjeita tuodessasi poistettavaksi tarkoitetun kuvan LCD monitoriin.



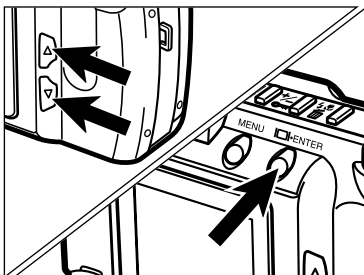
- 2** Paina salamakuvaustavan/poiston näppäintä.
  - Toimenpiteen vahvistusta vaativa näyttö ilmestyy monitoriin.



- 3** Paina vieritysnäppäimiä ( ▲ ▼ ) niin, että "YES" tulee korostetuksi.
  - "NO" peruu poistotoimenpiteen.



- 4** Poista kuva painamalla display/enter näppäintä.
  - Vaiheen 3 vahvistusnäyttö ilmestyy uudelleen.



- 5** Paluu kuvien toistoon tapahtuu painamalla vieritysnäppäimiä ( ▲ ▼ ) niin, että "NO" tulee korostetuksi ja painamalla sen jälkeen display/enter näppäintä.

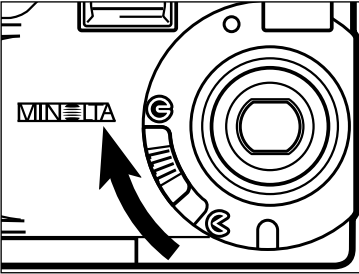
# ALKUVALMISTELUT


- Paristojen vaihtaminen
- Paristojen kunnon osoittimet
- Automaattinen virrankatkaisu
- Verkkovirtalaitteen käyttö
- Kameran hinnan kiinnittäminen
- CompactFlash kortin asettaminen
- CompactFlash kortin irrottaminen

# ALKUVALMISTELUT

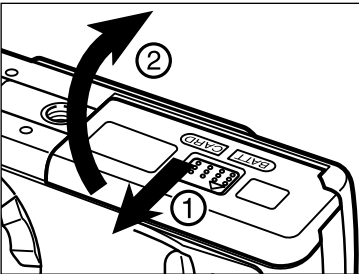
## PARISTOJEN VAIHTAMINEN

Minolta DiMAGE E201 käyttää neljää AA-koon alkaaliparistoa. AA-koon Ni-MH akkuja voidaan myös käyttää. Ni-MH akut tulee ladata täyteen varaukseen niille ja monimutkaiselle elektroniselle laitteelle sopivalla laturilla. Tarkista laturin sopivuus kauppialtasi.

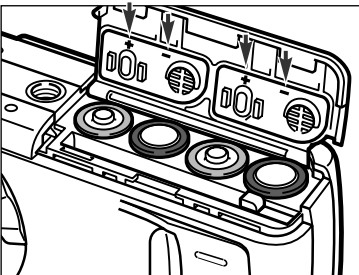


**1** Tarkista paristojen vaihdon yhteydessä, että kamera on ensin kytketty pois päältä siirtämällä objektiivin suojus asentoon .

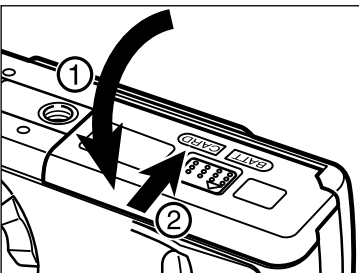
- CompactFlash kortti voi vaurioitua, jos kameraa ei ole suljettu kunnolla ennen paristojen vaihtamista.



**2** Avaa paristo-/korttikotelo työntämällä sitä osoitettuun suuntaan (1) ja nosta kotelon kansi yläasentoon (2).



**3** Aseta paristot koteloon kannen sisäpuolella olevien +/- merkkien mukaisesti.



**4** Käännä paristo-/korttikotelon kansi alas (1) ja työnnä sitä hieman kamerasuuntaan päin. Paina sitten kotelon kantta alaspäin ja työnnä sitä samalla kamerasuuntaan päin (2) niin, että se napsahtaa lukkoon.

- Tarkista paristojenvaihdon jälkeen, että kameran kello (päiväys ja kellonaika) osoittaa oikein (s. 71 - 74). Jos verkkovirtalaite ei ole käytössä ja paristo-/korttikotelon kansi on avoinna yli 10 min., kameran kello saattaa jätättää tai palautua alkuasetukseensa. Jos näin tapahtuu, aseta kellonaika ja päivämäärä oikeiksi sivuilla 71 - 74 olevien ohjeiden mukaisesti.

## PARISTOJEN KUNNON OSOITTIMET

---

Kamerassa on automaattinen paristojen kunnon osoitin. Kun kamera on päällä, paristojen kunnon osoitin ilmestyy kameran yläosassa olevaan näyttöruutuun. Jos näyttöruutu pysyy tyhjänä, paristot voivat olla ehtyneet tai ne on asetettu väärin.



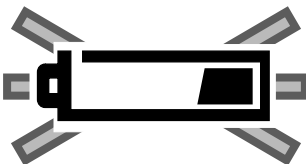
Täyden pariston kuva - paristossa on täysi lataus.



Vajaan pariston kuva - pariston lataus on jo ehtynyt, mutta kaikki kameran toiminnot ovat käytettävissä.



Lähes tyhjän pariston kuva - pariston lataus on hyvin heikko, mutta kamera toimii vielä kaikilta osin. Paristot tulee vaihtaa mahdollisimman pian.



Vilkkuva lähes tyhjän pariston kuva - lataus ei riitä kameran käyttämiseen. Kamera ei laukea. Vaihda paristot välittömästi. Kuva näkyy viiden sekunnin ajan, jonka jälkeen kamera kytkeytyy pois päältä.

## AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU

---

Paristojen säästämiseksi kamera kytkeytyy pois päältä, jos sitä ei käytetä 3 min. aikana. Kamera kytkeytyy päälle kuvaustilassa, kun se kytketään ensin pois päältä ja sen jälkeen uudelleen päälle. Kamera kytkeytyy päälle ja LCD monitori aktivoituu katselutilassa painamalla display/enter näppäintä noin 1 s. ajan.

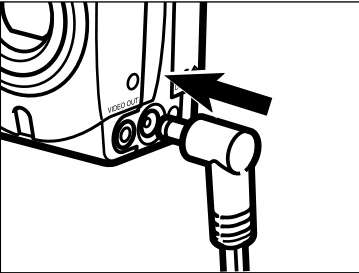
- Paristoja käytettäessä automaattisen virrankatkaisun ajankohta voidaan määritellä asetusvalikosta (s. 71 - 74).
- Verkkovirtalaitetta käytettäessä automaattinen virrankatkaisu tapahtuu 30 minuutin kuluessa.

# KAMERAN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ

## VERKKOVIRTALÄHDETTÄ KÄYTETTÄESSÄ (lisävaruste)

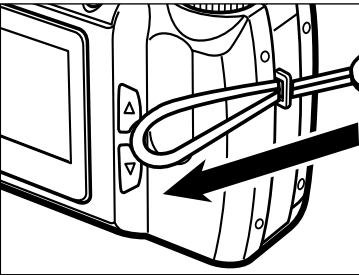
Verkkovirtalaitteen avulla kameran käyttövirta voidaan ottaa pistorasiasta. Runsaassa käytössä verkkovirtalaite säästää paristokuluja. Verkkovirtalaite on suositeltava, kun kamera on kytkettynä tietokoneeseen.

**Älä vaihda virtalähdettä, kun kameran on kytkettynä päälle. Kytke kamera aina pois päältä ennen kuin vaihdat verkkovirrasta paristoihin.**

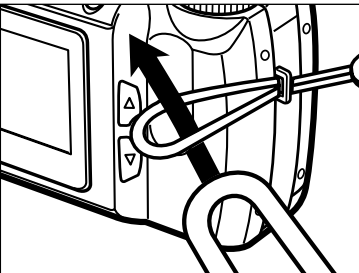


- 1** Työnnä miniliitin kameran DC-liitäntään.
  - Miniliittimen muoto voi vaihdella verkkovirtalaitteen mallin mukaan.
- 2** Työnnä verkkopistoke verkkopistorasiaan.
  - Kameran voi nyt kytkeä päälle.

## HIHNaN KIINNITTÄMINEN



- 1** Työnnä hihnan pienempi silmukka hihnan kiinnikkeen läpi.



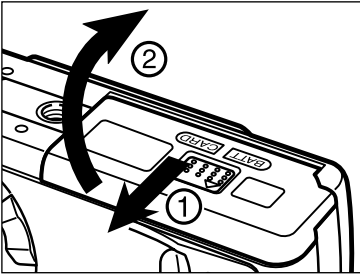
- 2** Vedä hihnan toinen pää pienemmän silmukan läpi ja kiristä hihna.

# ALKUVALMISTELUT

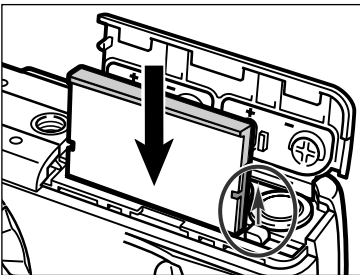
## COMPACTFLASH KORTIN ASETTAMINEN

Kameraan tulee asettaa CompactFlash kortti, jotta kamera voisi toimia. Jos kamerassa ei ole korttia, "CF" ilmestyy näyttöruutuun ja kortin puuttumisesta kertova varoitus näkyy LCD monitorissa.

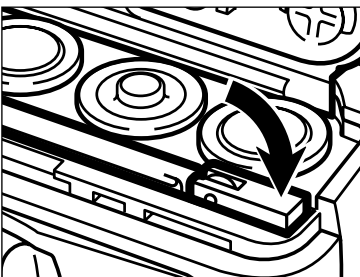
**Kytke aina kamera ensin pois päältä ennen kuin asetat tai poistat CompactFlash kortin. Muutoin kortin kuvat tai kortti voivat vaurioitua.**



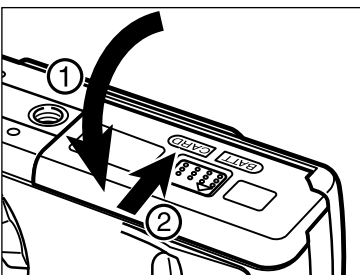
- 1** Avaa paristo-/korttikotelo työntämällä sitä osoitettuun suuntaan (1) ja avaa sitten kotelon kansi (2).



- 2** Aseta CompactFlash kortti uraansa niin, että kortin vapautin ponnahtaa ylös.
  - Aseta kortti niin, että sen nimiöpuoli osoittaa kamerasuuntaan päin. Työnnä kortti aina sisään suorassa. Älä koskaan pakota korttia paikalleen. Jos kortti ei mene uraansa, tarkista, että kortti on oikein päin.



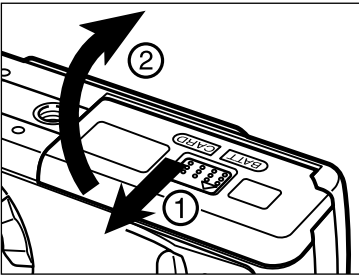
- 3** Käännä kortin vapautin alas kuvan osoittamalla tavalla.



- 4** Käännä paristo-/korttikotelon kansi alas (1) ja työnnä sitä hieman kamerasuuntaan päin. Paina kantta alaspäin ja työnnä sitä samalla kamerasuuntaan päin (2) niin, että se lukittuu.

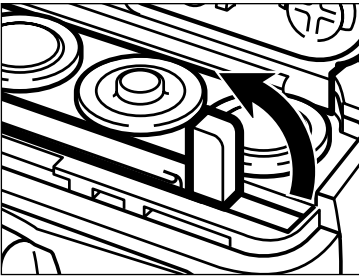
# ALKUVALMISTELUT

## COMPACTFLASH KORTIN IRROTTAMINEN

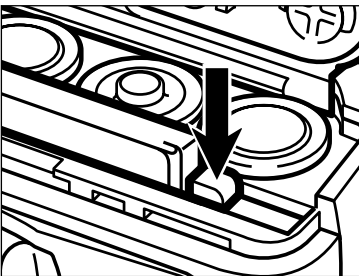


**1** Tarkista, että kamera on pois päältä.

**2** Avaa paristo-/korttikotelo työntämällä sitä osoitettuun suuntaan (1) ja nosta sitten kotelon kansi ylös (2).



**3** Nosta kortin vapautin ylös.



**4** Paina kortin vapautinta alaspäin, jolloin kortti nousee hieman ylös. vedä CompactFlash kortti suorana ylös.

- Jos verkkovirtalaitte ei ole käytössä ja paristo-/korttikotelo on auki yli 10 minuttia, kameran kello saattaa jättää tai palata perusasetukseensa. Jos näin käy, säädä kellonaika ja päiväys oikeiksi sivuilla 71 - 74 olevien ohjeiden mukaisesti.

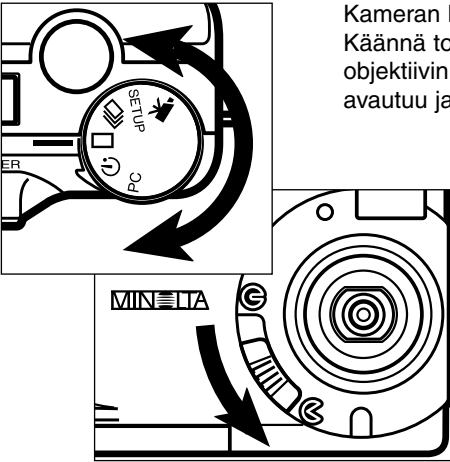
**Varo avaamasta paristo-/korttikoteloä tai irrottamasta verkkovirtalaitetta, kun kamera on käytössä. CompactFlash voi vaurioitua, jos kameran virta katkeaa sinä aikana, kun kuvia tallennetaan kortille (tarkennuksen vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kuvia tallennetaan). Jos näin käy, alusta CompactFlash kortti uudelleen sen jälkeen kun kuvatiedostot on siirretty kortilta tietokoneeseen.**




# KUVAAMINEN

- Kameran kytkeminen kuvaustilaan
- LCD monitorin näyttö
- Peruskuvaus
- Tarkennuslukitus
- Tarkennuksen merkkivalo / Tarkennuksen epäonnistumisen osoitin
- Tarkennuksen erikoistilanteet
- Tarkennusalue
- Salamakuvaustavat
- Salamakuvaustavan vaihtaminen
- Salaman merkkivalo
- Salamakuvausalue
- Lähikuvaus (Macro Mode)
- Valotuskorjaus
- Digitaalinen zoomi
- Toimintosäädin ja kuvaustavat
- Elokuvaus
- Elokuvauksen näytöt
- Jatkuva kuvaus
- Viitkalaukaisu
- IR kaukosäätö

## KAMERAN KYTKEMINEN KUVAUKSELLE



Kameran kytkeminen kuvaukselle on yksinkertaista. Käännä toimintosäädin yksittäiskuville ( **S** ) ja siirrä objektiivin suojuus asentoon , jolloin objektiivi avautuu ja kamera kytkeytyy päälle.

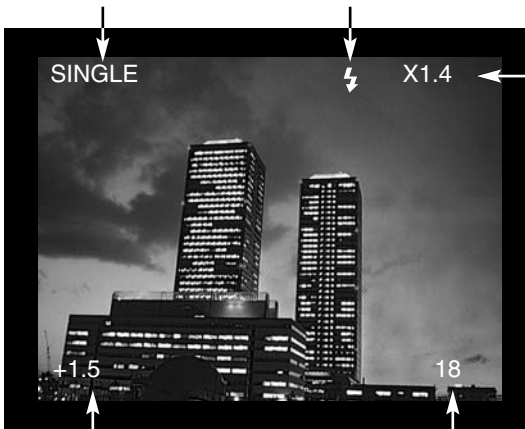
- LCD monitori aktivoituu automaattisesti.
- Paristojen säästämiseksi LCD monitorin voi kytkeä pois päältä display/enter näppäimellä. Monitorin voi aktivoida uudelleen painamalla display/enter näppäintä.

## LCD MONITORIN NÄYTTÖ (Kuvaus)

Kameran asetukset näkyvät LCD monitorissa viiden sekunnin ajan, kun monitori kytketään päälle tai kuvaustapaa muutetaan. Tiedot ilmestyvät myös, kun salamakuvaustapaa, digitaalista zoomia tai valotuskorjausta säädetään. Kun kameran on kytkettynä salama-automatiikalle, salamakuvaustavan kuvaketta ei näy LCD monitorissa.

Kuvaustapa s. 37

Salaman toimintatapa s. 30



Digitaalinen zoomi s. 36  
Suurennuskertoimet  
X1.0 / X1.4 / X2.0

Valotuskorjauksen arvo  
( -2.0 - +2.0, 0.5:n pykälin) s. 34

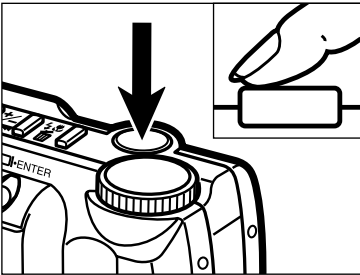
Otoslaskuri  
(Otoslaskuri näyttää CompactFlash kortilla olevien kuvien määrän.)

## PERUSKUVAUS



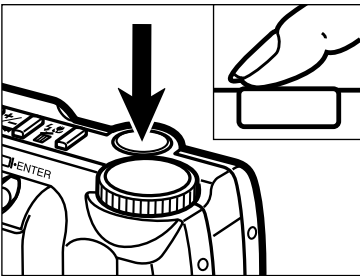
**1** Suuntaa etsimen tarkennusalue aiheeseen tai sijoita aihe keskelle LCD monitoria.

- Jos aihe on kuvan laidalla, käytä tarkennuslukitusta (s. 28).
- Pitele kameraa niin, että sormesi eivät peitä objektiivia.



**2** Aktivoi kameras autofokus ja automaattivalotus painamalla laukaisin osittain alas.

- Tarkennuksen vihreä merkkivalo osoittaa, että aihe on terävä. Jos kamera ei voi tarkentaa ainetta, vihreä merkkivalo vilkkuu. Toista vaiheet 1 ja 2 niin, että tarkennuksen vihreä merkkivalo palaa tasaisesti.
- Salaman oranssi merkkivalo vilkkuu, kun salama latautuu, ja palaa tasaisesti, kun salama on valmis. Kamera ei laukea salaman latautuessa.



**3** Ota kuva painamalla laukaisin kokonaan alas.

- Otettu kuva näkyy hetken LCD monitorissa.
- Tarkennuksen vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, kun kuvaa tallennetaan CompactFlashkortille. Älä irrota CompactFlash korttia tai verkkovirtalaitetta tai avaa paristokoteloä sinä aikana, kun kuvaa siirretään kortille, jotta et menetätisi kuvaa. Tarkennuksen merkkivalo sammuu, kun kuva on kokonaan siirretty.

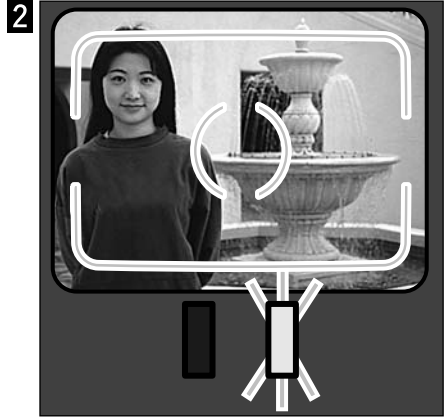
# KUVAAMINEN

## TARKENNUSLUKITUS

Tarkennuslukitusta käytetään, kun aihe on kuvan laidalla, tarkennusalueen ulkopuolella. Tarkennuslukitusta voi käyttää myös, kun kamera ei pysty tarkentamaan normaalisti erikoisen tarkennustilanteen vuoksi.

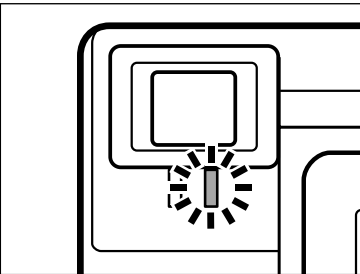


1 Suuntaa etsimen tarkennusalue aiheeseen tai sijoita aihe LCD monitorin keskelle. Paina laukaisin osittain alas ja pidä se siinä asennossa. Tarkennuksen vihreä merkkivalo osoittaa, että tarkennus on lukittunut.



2 Sommittele kuva uudelleen nostamalla sormeasi laukaisimelta. Ota kuva painamalla laukaisin lopun matkaa alas.

## TARKENNUKSEN MERKKIVALO/TARKENNUKSEN EPÄONNISTUMISEN OSOITIN



Tässä digitaalikamerassa on nopea ja tarkka automaattitarkennus. Kun laukaisin painetaan osittain alas, kamera tarkentaa automaattisesti tarkennusalueella olevaan aiheeseen ja pitää sen terävänä siihen asti, että laukaisin vapautetaan. Tarkennuksen merkkivalo (vihreä) osoittaa tarkennuksen tilan, kun laukaisin painetaan osittain alas.

Tarkennuksen merkkivalo palaa tasaisesti:  
Kamera on tarkentanut aiheeseen ja tarkennus on lukittunut.

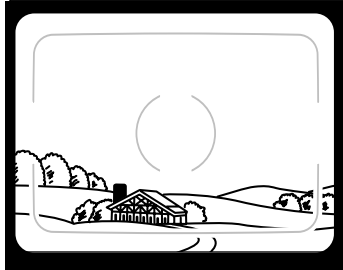
Tarkennuksen merkkivalo vilkkuu:  
Aihe on liian lähellä tai tarkennuksen erikoistilanne estää kameraa tarkentamasta automaattisesti aiheeseen.

## TARKENNUKSEN ERIKOISTILANTEET

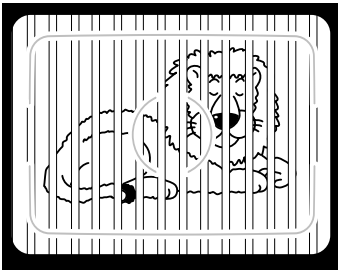
Joissain tilanteissa kamera ei pysty tarkentamaan aihetta (ks. alla). Jos autofokus ei pysty tarkentamaan aihetta, tarkennuksen merkkivalo (vihreä) vilkkuu. Lukitse tarkennus toiseen, aiheesi kanssa samalla etäisyydellä olevaan aiheeseen ja sommittele kuva uudelleen ennen ottamista.



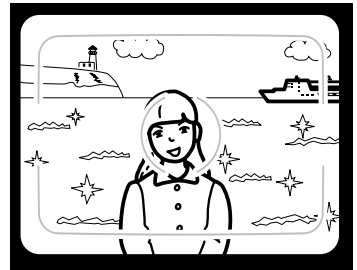
1 Aihe on liian tumma.



2 Tarkennusalueella olevan aiheen kontrasti on liian heikko.



3 Kaksi eri etäisyyksillä olevaa aihetta asettuu päällekkäin tarkennusalueella.



4 Aiheen lähellä on hyvin kirkas alue tai esine.

## TARKENNUSALUE
















Normaali tarkennustapa	0.6m - ∞ (2 ft. - ∞)
Lähikuvaus (makro) s. 32	0.3m - 0.6m (1 ft. - 2 ft.)

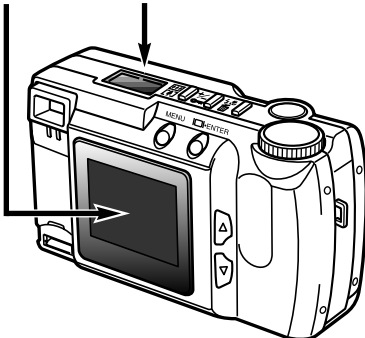
Tarkennuksen vihreä merkkivalo osoittaa vilkkumisella, että aihe ei ole tarkennusalueella.

# KUVAAMINEN

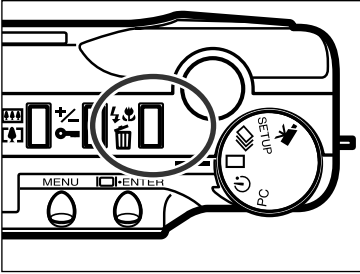
## SALAMAN TOIMINTATAVAT

Kun kamera kytketään päälle, salama kytkeytyy automatiikalle. Muitakin salamakuvaustapoja voidaan valita, mutta kamera siirtyy uudelleen salama-automatiikalle, kun se kytketään pois päältä.

LCD Monitorin näyttö	Näyttö-ruudun näyttö	Salamakuvaustapa	
(Ei näyttöä)	 <b>AUTO</b>	AUTOMATIikka	Salama välähtää automaattisesti, kun valo on vähän.
		TÄYTESALAMA	Salama välähtää aina kuvaa otettaessa riippumatta valaistuksesta. Käytä täytesalamaa, kun kuvattavan kasvoille lankeaa voimakkaita varjoja tai kuvattava on vastavalossa.
		SALAMAN ESTO	Käytä salaman estoa, kun aihe ei ole salamakuvasalueella tai salaman käyttö on kielletty. Jalustan käyttö on suositeltavaa.
	 <b>AUTO</b> 	AUTOMATIikka JA PUNASILMÄISYYDEN VÄHENNYS	Käytä punasilmäisyyden vähennystä, kun kuvaat ihmisiä tai eläimiä yöllä tai niukassa valossa. Salama välähtää muutaman kerran heikosti ennen valottavaa välähdystä.
 	 	TÄYTESALAMA JA PUNASILMÄISYYDEN VÄHENNYS	
	 	MAKROKUVAUS	Lähikuvien ottamisessa. Makrokuvauksessa salaman esto kytkeytyy automaattisesti (s. 32).

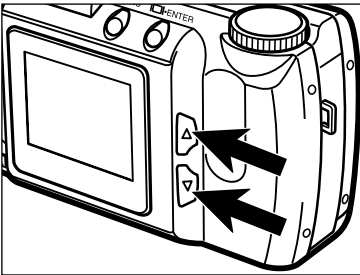


## SALAMAKUVAUSTAVAN MUUTTAMINEN

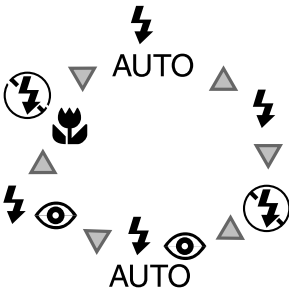


**1** Paina salamakuvaustavan/poiston (delete) näppäintä, kun kamera on kytketty kuvaukselle.

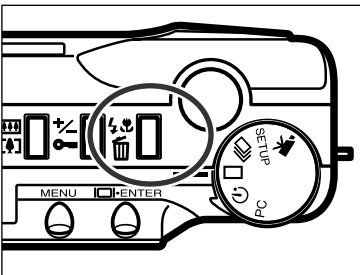
- Voimassaoleva salamakuvaustapa näkyy näyttöruudussa ilman muita tietoja.
- Salamakuvaustavan/poiston näppäintä tarvitsee painaa vain kerran.
- Salamaa ei voi käyttää/kytkeä jatkuvalla kuvauksella tai elokuvauksella.



**2** Paina vieritysnäppäimiä ( ▲ ▼ ) niin, että haluamasi salamakuvaustapa näkyy näyttöruudussa tai LCD monitorissa.



- Ylöspäin vierittävän ( ▲ ) näppäimen painaminen vaihtaa salamakuvaustapoja oheisen kuvan mukaisesti.
- Alaspäin vierittävän ( ▼ ) näppäimen painaminen vaihtaa salamakuvaustapoja päinvastaisessa järjestyksessä.

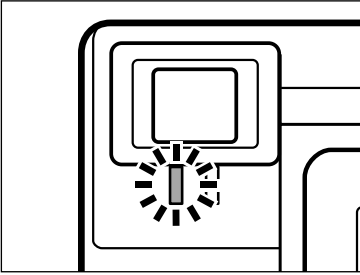


**3** Kytke valittu salamakuvaustapa toimivaksi painamalla salamakuvaustavan/poiston näppäintä tai painamalla laukaisin osittain alas.

- Jos et tee mitään, näkyvillä oleva salamakuvaustapa kytkeytyy hetken kuluttua automaattisesti.

# KUVAAMINEN

## SALAMAN MERKKIVALO



Salaman oranssi merkkivalo kertoo salaman toimintavalmiuden, kun laukaisin painetaan osittain alas.

Palaa: salama on latautunut ja valmiina.

Vilkkuu: salama latautuu.

## SALAMAKUVAUSALUE

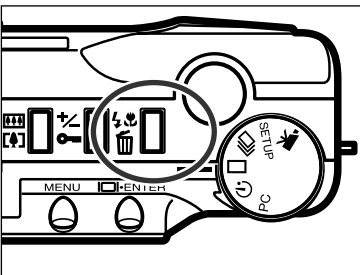
Varmistu oikeasta valotuksesta tarkistamalla, että aiheesi on salamakuvausalueella.

ISO - Normaali asetus	0.6m - 2.5m (2 ft. - 8.2 ft.)
ISO - Herkistetty asetus (High)	0.6m - 5.0m (2 ft. - 16.4 ft.)

- Valokuvauksessa ISO kertoo filmin herkkyuden. Lisätiedot kamerasen herkkyysasetuksen muuttamisesta ovat sivuilla 44 - 49.

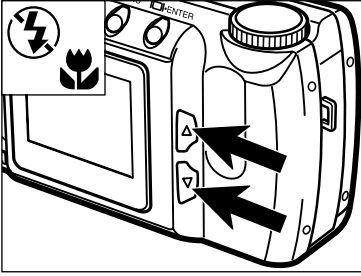
## Lähikuvaus (Macro Mode)

Makrokuvausasetuksen avulla pääset lähemmäs aiheitasi. Makrokuvauksen lyhin tarkennusetaisyys on 0.3m (1 ft.). Makroasetusta voi käyttää yhdessä digitaalisen zoomin (s. 36) kanssa tehostamaan lähikuvausta. Makrokuvausta ei voi käyttää jatkuvassa kuvauksessa tai elokuvauksessa.



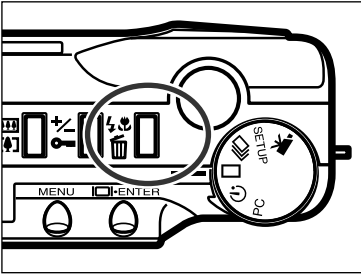
- 1 Paina salamakuvaustavan/poiston näppäintä, kun kamera on kytkettynä yksittäiskuvien otolle.
  - Voimassaoleva salamakuvaustapa näkyy näyttöruudussa.





**2** Paina vieritysnäppäimiä ( ▲ ▼ ) niin, että makro kuvauksen kuvake ilmestyy näyttöruutuun.

- Makro kuvauksessa LCD monitoria ei voi kytkeä pois päältä.



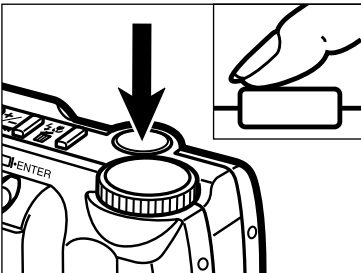
**3** Kytke makro kuvaus toimivaksi painamalla salamakuvaustavan/poiston näppäintä tai painamalla laukaisin osittain alas.

- Makro kuvauksessa salama ei välähdä.



**4** Sommittele kuva LCD monitorin avulla.

- Parhaat kuvat saat, jos asetat kameras tukevalle alustalle tai käytät jalustaa.



**5** Lukitse tarkennus painamalla laukaisin osittain alas.

- Jos tarkennuksen vihreä merkkivalo palaa, tarkista, että aiheesi on makro kuvausalueella: 0.3m - 0.6m (1 ft. - 2 ft.).

**6** Ota kuva painamalla laukaisin kokonaan alas.

- Kuvan ottamisen jälkeen makro kuvausasetus pysyy voimassa siihen asti, että asetusta vaihdetaan tai kamera kytketään pois päältä.

# KUVAAMINEN

## VALOTUSKORJAUS

Valotusta voi korjata niin, että lopullisesta kuvasta tulee vaaleampi tai tummempi. Valotusta voi korjata jopa  $\pm 2$  EV (0.5EV:n portain). Valotuskorjaus tulee säätää ennen kuvan ottamista. Valotuskorjaus on käytettävissä kaikilla kuvaustavoilla.



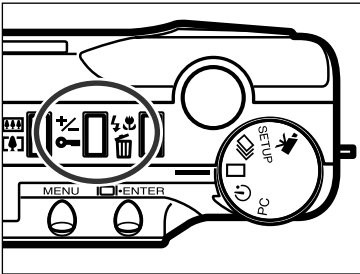
+EV



Normaali

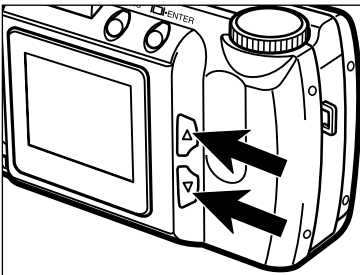


- EV



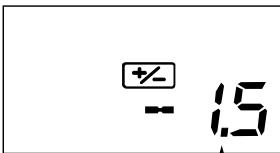
**1** Paina valotuskorjauksen/lukituksen näppäintä, kun kamera on kytkettynä kuvaukselle.

- Voimassaolevan valotuskorjauksen määrä ilmestyy näyttöruutuun ja LCD monitorin vasempaan alakulmaan.



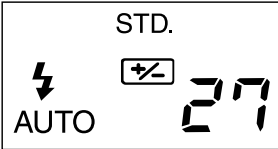
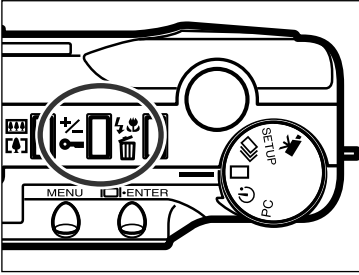
**2** Valitse valotuskorjauksen määrä vieritysnäppäimillä ( ▲ ▼ ).

- Valotusta voi korjailia jopa  $\pm 2$  EV (0.5EV:n portain).
- Valotuksen muutoksen voi nähdä LCD monitorin päivityvästä kuvasta.



Valotuskorjauksen määrä





**3** Kytke valotuskorjaus toimintaan painamalla valotuskorjauksen/lukituksen näppäintä tai painamalla laukaisin osittain alas.

- Valotuskorjauksen osoitin (⚡) jää näyttöruutuun muistuttamaan valotuskorjauksesta.
- Kuvan ottamisen jälkeen valotuskorjaus jää voimaan siihen asti, että kamera kytketään pois päältä tai valotuskorjaukseksi säädetään 0.0.

EV tarkoittaa valotusarvoa. Yhden EV:n muutos säättää kameras laskeman valotuksen kertoimella 2 eli valotus joko kasinkertaistuu tai puolittuu.

EV	Muutos valotuksessa	Valotuksen säätö
+2.0	+2 aukkoa	4-kertainen valon määrä
+1.0	+1 aukko	2-kertainen valon määrä
0.0	Laskettu valotus	
-1.0	-1 aukko	1/2 valon määrästä
-2.0	-2 aukkoa	1/4 valon määrästä

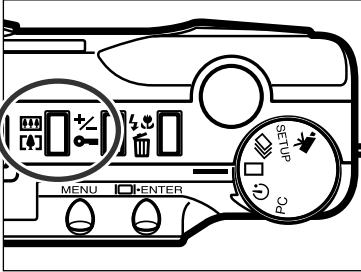
Joissain olosuhteissa kameras valotusmittari erehtyy. Valotuskorjauksen käyttö voi silloin korjata virheen. Esim. hyvin vaalea näkymä, kuten luminen maisema tai vaalea hiekkaranta, voi näyttää liian tummalta otetussa kuvassa. Ennen kuvan ottamista säädetty +1 tai +2 EV:n valotuskorjaus tuo kuvaan normaalimmat sävyt.



Vasemmalla olevassa esimerkissä tumma näkymä näyttää liian vaalealta ja puhkipalaneelta LCD monitorissa. Vähentämällä valotusta (-1.5 EV) auringonlaskun voima säilyy kuvassa.

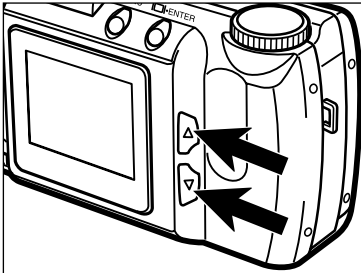
## DIGITAALINEN ZOOMI

Digitaalinen zoomi voi suurentaa kuvan jopa 2-kertaiseksi normaaliin verrattuna. Suurennuksen vaikutuksen näkee LCD monitorista - etsin ei näytä suurennuksen muutosta. Käytä aina LCD monitoria kuvasi sommitteluun. Digitaalista zoomia ei voi käyttää elokuvauksessa.



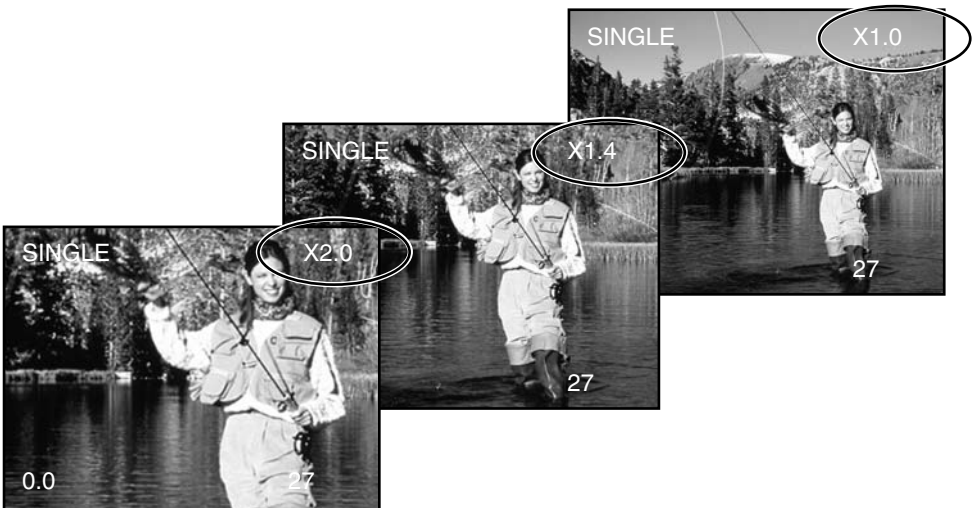
**1** Kun kamera on kytketty kuvaukselle (ei elokuvaus), paina digitaalisen zoomin näppäintä.

- Zoomin suurennuskerroin näkyy LCD monitorin oikeassa yläkulmassa.
- Digitaalista zoomia ei voi käyttää puoli-kokoisia kuvia otettaessa (s. 47).
- Digitaalisen zoomin näppäin kytkee LCD monitorin päälle automaattisesti.



**2** Muuta LCD monitorilla näkyvää suurennusta painamalla vieritysnäppäimiä (▲▼).

- Näppäimen painaminen muuttaa suurennusta seuraavassa järjestyksessä: X1.0, X1.4, X2.0.
- Kuvan ottamisen jälkeen digitaalisen zoomin asetus pysyy voimassa, kunnes digitaalisen zoomin näppäintä painetaan uudelleen tai kamera kytketään pois päältä







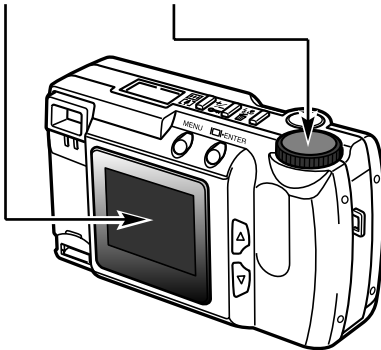
# KUVAAMINEN

- Digitaalisella zoomilla otetut kuvat rajautuvat vaaka- ja pystysuuntaan eivätkä interpoloidu 1796 x 1200 pikselin kokoon. Seurauksena on, että suurennuksen lisääntyessä kuvatiedoston koko pienenee ja näyttöruudulla olevan otoslaskurin lukema muuttuu vastaavasti. Kuitenkin LCD monitorissa oleva kuva säätyy täyttämään koko ruudun.

Suurennus	Kuvan koko (vaaka X pysty)
X1.4	1280 X 856 pikseliä
X2.0	896 X 600 pikseliä

## TOIMINTOSÄÄDIN JA KUVAUSTAVAT

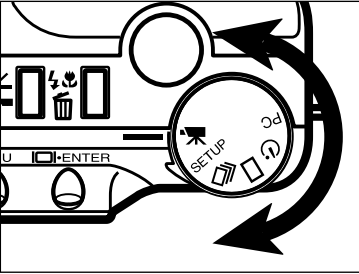
LCD monit. näyttö	Toiminto- säädin	Kuvaustapa	
MOVIE		Elokuvaus	Liikkuvan kuvan tallennus 60 s. asti (s. 39).
CONT.		Jatkuva kuvaus	Useiden kuvien ottaminen kerralla (s. 38).
SINGLE		Yksittäisten kuvien kuvaus	Yksittäisten kuvien otto (ks. peruskuvaukset, s. 27).
TIMER		Vitkalaukaisu / Kaukosäätö	Vitkalaukaisukuvat (s. 41) ja kuvaaminen IR kaukosäätimellä (lisävaruste, s. 42).



# KUVAAMINEN

## ELOKUVAUS

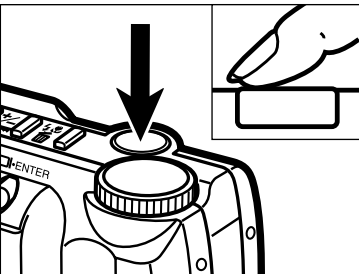
Tällä digitaalikameralla voi tallentaa liikkuvaa kuvaa aina 60 s. otoksiin saakka. Elokuvaustoiminnossa salama estyy automaattisesti, valkotasapainon asetuksena on AUTO ja kameran herkkyyssetus on normaali. Valotuksen ohjaus tapahtuu käyttämällä valotuskorjausta (s. 34). Digitaalista zoomia ei voi käyttää.



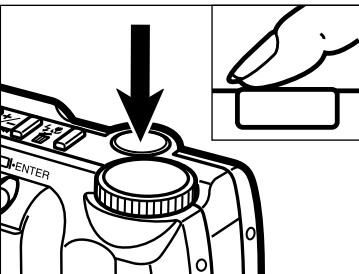
- 1** Kytke elokuvaus kääntämällä toimintosäädintä.



- 2** Sommittele kuva peruskuvauksen vaiheiden 1 ja 2 mukaisesti (selostus s. 27).
  - Elokuvajakson valotus määräytyy hetkellä, jolloin laukaisin painetaan osittain alas ennen kuvaamista.



- 3** Painamalla laukaisimen kokonaan alas ja vapauttamalla sen aloitat elokuvajakson.
  - Näyttöruudun ja LCD monitorin laskin näyttää jäljellä olevaa kuvausaikaa.
  - Tarkennuksen vihreä merkkivalo vilkkuu osoituksena kuvauksen etenemisestä.



- 4** Lopeta kuvaus painamalla laukaisinta.
  - Kamera jatkaa kuvaamista siihen asti kunnes laukaisinta painetaan uudelleen tai kuvauksen kokonaisaika on täyttynyt.

## ELOKUVAUKSEN NÄYTÖT

### LCD monitori

Laskuri näyttää CompactFlash kortilla olevien elokuvajaksojen lukumäärän, kun kamera ei kuva. Kuvattaessa laskurin lukema alkaa vähentyä 60 sekunnista tai jäljelläolevasta ajasta, jos vähemmän kuin yksi kokopitkä otos mahtuu kortille.

Kuvaustapa s. 37



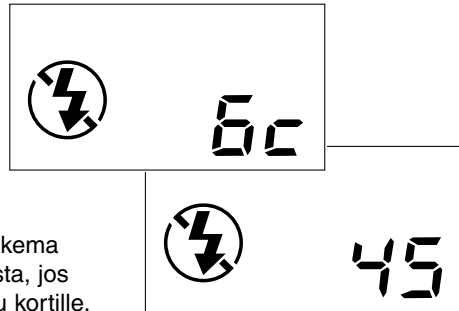
Valotuskorjauksen arvo  
(-2.0 - +2.0, 0.5EV:n portain) s. 34

Laskuri

### Näyttöruutu

Kun kamera on kytkettynä elokuvaukselle näyttöruutu kertoo CompactFlash kortille mahtuvien minuutin pituisten elokuvajaksojen lukumäärän. "c" näkyy merkinä jaksosta (clip). Kun vähemmän kuin yksi 60 s. jakso voidaan tallentaa, laskuri näyttää jäljelläolevan jaksos maksimipituuden sekunteina.

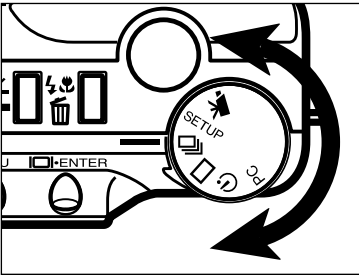
Kun kamera kuva, näyttöruudun laskurin lukema alenee 60 sekunnista tai jäljelläolevasta ajasta, jos vähemmän kuin yksi kokopitkä jakso mahtuu kortille.




## JATKUVA KUVAUS

Kamera voi kuvata jatkuvasti, kun laukaisin pidetään alhaalla. Kuvien suurin yhtäjaksoinen lukumäärä riippuu kuvanlaadun asetuksesta (s. 46). Kuvan koko (s. 47) ei vaikuta kuvien lukumäärään. Kameran salama ei toimi jatkuvaa kuvausta käytettäessä.

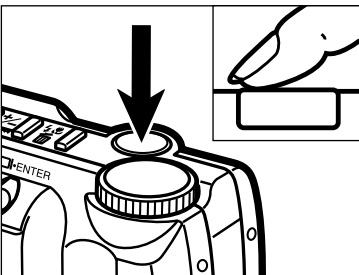
Kuvanlaatu	Kuvien suurin lukumäärä
S.FINE (Super Fine)	1
FINE (Fine)	4
STD. (Standard)	8
ECON. (Economy)	12



- 1** Kytke kamera jatkuvalle kuvaukselle kääntämällä toimintosäädin asentoon .



- 2** Sommittele kuva peruskuvauksen vaiheiden 1 ja 2 mukaan (selostus s. 27).
  - Tarkennus ja valotus määräytyvät sillä hetkellä, kun laukaisin painetaan osittain alas ennen kuvasarjan ottamista.

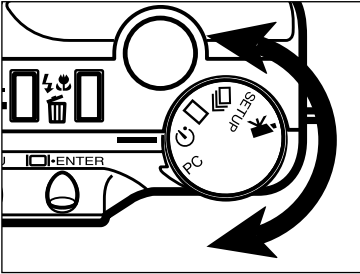



- 3** Paina laukaisin kokonaan alas ja pidä se alaspainettuna.
  - Kamera kuvaa jatkuvasti, kunnes laukaisin vapautetaan tai suurin mahdollinen kuvamäärä on saavutettu.



## VITKALAUKAISUKUVAT (Itselaukaisin)

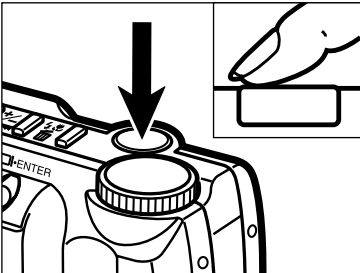
Vitkalaukaisin viivyttää kameran laukseamista n. 10 s. siitä hetkestä kun laukaisinta painetaan. Digitaalista zoomia, salamaa, valotuskorjausta ja makrokuvausta voidaan käyttää.



- 1** Aseta kamera jalustalle ja kytke vitkalaukaisu kääntämällä toimintosäädin asentoon .



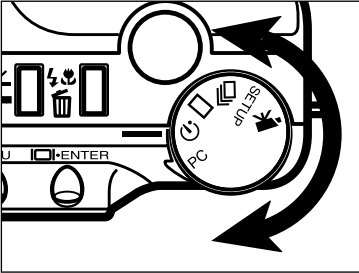
- 2** Sijoita kamera ja aihe haluamasi kuvasommitelman mukaisesti. Rajaa kuva peruskuvauksen vaiheiden 1 ja 2 mukaisesti (selostus s. 27).
  - Jos aihe ei ole tarkennusalueella, käytä tarkennuslukitusta (s. 28).



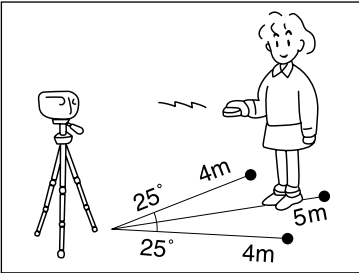
- 3** Aloita vitkan toiminta painamalla laukaisin kokonaan alas.
  - Kameran etupuolella oleva vitkan merkkivalo vilkkuu hitaasti 8 s. ajan, jonka jälkeen se vilkkuu nopeasti ja palaa sitten tasaisesti juuri ennen kuvan ottamista.
  - Älä seiso kameran edessä, kun painat laukaisinta. Laukaisin kytkee kameran tarkennuksen ja valotuksen.
  - Jos aihe ei ole tarkennusalueella, käytä tarkennuslukitusta (s. 28).
  - Voit keskeyttää vitkalaukaisun siirtämällä toimintosäätimen johonkin toiseen asentoon. Myö kameran kytkeminen pois päältä peruu vitkalaukaisun.

## IR KAUKOSÄÄDIN (LISÄVARUSTE)

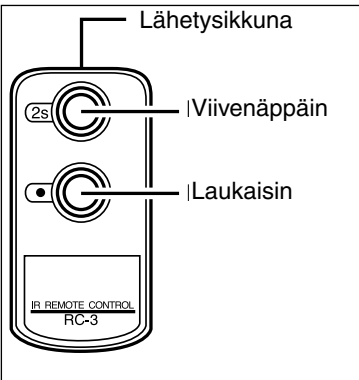
IR kaukosäädin RC-3 mahdollistaa kamerasen käyttämisen jopa 5m (16 ft.) päästä.



- 1** Aseta kamera jalustalle ja kytke vitkalaukaisu/kaucosäätö kääntämällä toimintosäädin asentoon .



- 2** Asettele kamera ja aihe haluamasi kuvasommitelman mukaisesti. Suuntaa tarkennusalue aiheeseen, kun sommittelet kuvan.
  - Tarkennuslukitusta ei voi käyttää IR kaukolaukaisimen kanssa.



- 3** Suuntaa kaukolaukaisimen lähetyssikkuna kohti kameraa ja ota kuva painamalla samalla laukaisinta tai viivenäppäintä.
  - Laukaisinta painettaessa kamerasen etupuolella oleva lamppu välähtää kerran ennen kuvan ottamista.
  - Viivenäppäintä painettaessa kamerasen etupuolella oleva lamppu vilkkuu 2 s. ajan ennen kuvan ottamista.
  - Kaukolaukaisin saattaa olla toimimatta, jos aihe on vastavalossa tai valaistuksena on loisteputkivaloa.

# KUVAUSVALIKKO

## Kuvanhallinta

Kuvausvalikko on käytössä vain liikkumattomia kuvia otettaessa (ei elokuvauksessa).

- Liikkuminen kuvausvalikossa
- Kuvanlaatu
- Kuvan koko
- Kuvatiedoston koko
- Valkotasapaino
- Terävyys
- Kameran herkkyys (ISO)
- CompactFlash kortin riittoisuus

# KUVAUSVALIKKO

## KUVAUSVALIKOSSA LIIKKUMINEN

Kuvausvalikko mahdollistaa muutokset kamerasetuksiin: kuvanlaadun, kuvakoon värin ja terävyyden sekä kamerasensitiivisyyden muuttaminen on mahdollista. Kuvausvalikko ei ole käytettävissä elokuvauksessa.

Liikkuminen kuvausvalikossa on nopeaa ja helppoa. Kytke kamera päälle ja käännä toimintosäädin johonkin liikkumattoman kuvan kuvaustapaan. Saata haluamasi asetus korostetuksi valikossa ja kytke se toimivaksi enter-näppäimellä.

1 Aktivoi kuvaustavan valikko painamalla valikkonäppäintä (menu).

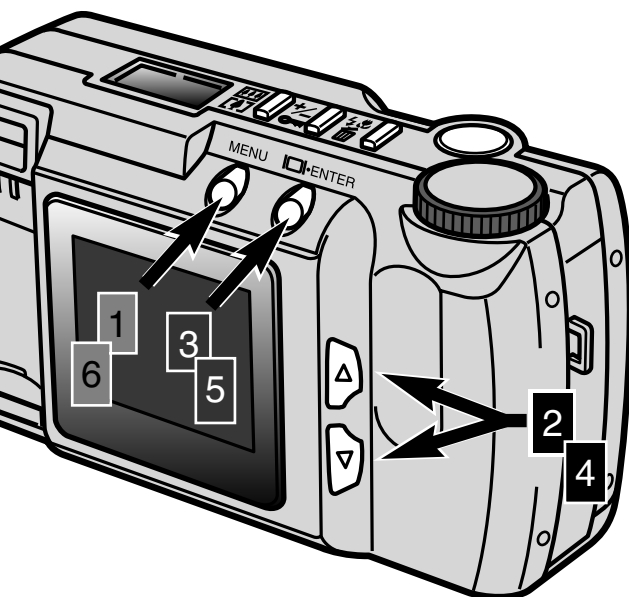
2 Saata haluamasi toiminto korostetuksi vieritysnäppäimillä.

3 Valitse korostettu toiminto painamalla display/enter näppäintä.

4 Saata haluamasi toiminnon asetus korostetuksi vieritysnäppäimillä.

5 Valitse korostettu asetus painamalla display/enter näppäintä.

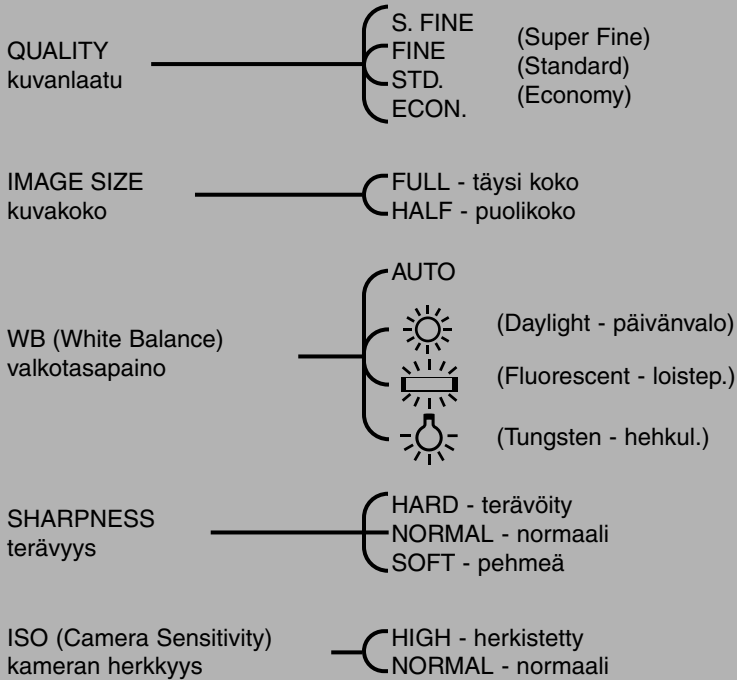
6 Poistu kuvausvalikosta painamalla valikkonäppäintä (menu).



QUALITY	STD
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

Kuvausvalikko

## Kuvausvalikko



Kuvan koko, valkotasapaino ja terävyys palautuvat perusasetuksiin, kun kamera kytetään pois päältä. Kuvanlaatu ja kameran herkkyys (ISO) täytyy palauttaa käsin kuvausvalikosta tai perusasetus -toiminnolla asetusvalikosta (s. 71 - 75).

# KUVAUSVALIKKO

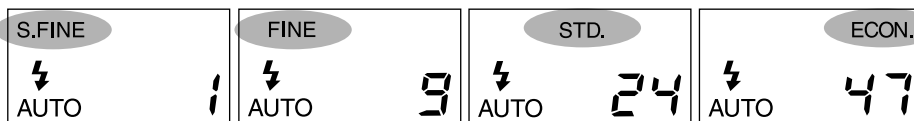
## KUVANLAATU

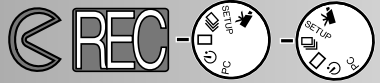
Tässä digitaalikamerassa on neljän kuvanlaadun asetusta. Ne ovat vähiten pakatusta pakatuimpaan päin luetellen: super-fine (S.FINE), fine (FINE), standard (STD.) ja economy (ECON.). Valitse haluamasi laatuasetus aina ennen kuvan ottamista. Kuvanlaatu määrittelee kuvan pakkauksen määrän ja tiedostokoon, mutta sillä ei ole vaikutusta kuvan pikselien määrään. Mitä vähemmän kuvaa pakataan, sitä laadukkaampi kuva on ja sitä isompi on myös kuvatiedosto. Super-fine -asetus tuottaa laadukkaimman kuvan ja suurimman kuvatiedoston. Economy -asetus heikentää laatua eniten ja tuottaa pienimmät kuvatiedostot. Standard -asetus riittää normaaliin käyttöön. Jos kuvan korkea laatu on tärkeää, käytä super-fine tai fine -asetusta. Jos CompactFlash kortin tallennustilan säästeliäs käyttö on tärkeämpää kuin kuvanlaatu, käytä economy -asetusta. Samalle CompactFlash kortille voi kuvata kuvia, joilla on erilainen laatuasetus.

Kuvanlaatu	Pakkaussuhde
Super-fine	1:1 (pakkaamaton)
Fine	1:5 (liikiarvo)
Standard	1:13 (liikiarvo)
Economy	1:26 (liikiarvo)

Jos kuvanlaadun asetusta muutetaan, kamera laskee automaattisesti, kuinka monta valitun laatuista kuvaa voidaan (vielä) tallentaa CompactFlash kortille. Kuvien määrä, joka voidaan tallentaa kamerassa olevalle CompactFlash kortille, näkyy näyttöruudun otoslaskurissa.

Kuvanlaadun asetusta ei muutu, kun kamera kytketään pois päältä. Kuvanlaatu tulee muuttaa käsin. Kuvanlaadun asetusta näkyy kamerasäätimen päällä olevassa näyttöruudussa..





## KUVAKOKO

---

Kaksi kuvakokoa on valittavissa: täyskoko ja puolikoko. Valitse haluamasi kuvakoko aina ennen kuvaamista. Kuvakoko vaikuttaa CompactFlash kortille mahtuvaan kuvien määrään: puolikokoisten kuvien tiedostot ovat pienempiä. Vaikka täyskokoiset ja puolikokoiset kuvat täyttävät koko LCD monitorin, puolikokoiset kuvat tulevat olemaan pienempiä tietokoneen näytöltä katsottaessa, koska niissä on vähemmän pikseleitä.

<b>Kuvakoko</b>	<b>Pikselien määrä (vaaka X pysty)</b>
Full - täyskoko	1796 X 1200
Half - puolikoko	800 X 600

Kuvakoon asetus palautuu täyskokoan, kun kamera suljetaan. Kuvakoon asetus ei näy näyttöruudulla eikä LCD monitorissa. Tarkista valikosta, että kameraan on säädetty haluamasi kuvakoko.

## KUVATIEDOSTON KOKO

---

Kuvatiedoston koko määräytyy kuvanlaadun ja kuvakoon perusteella. Koska kuvanlaatuun vaikuttaa pakkauksen määrä ja pakkauksen määrä riippuu aiheen luonteesta, lopullinen kuvatiedoston koko määräytyy aiheen mukaan. Jotkin aiheet pakkautuvat enemmän kuin toiset. Allaoleva lista on siten likimääräinen.

Likimääräiset kuvatiedostojen koot

Kuva- koko \ Kuvan laatu	<b>Super Fine</b>	<b>Fine</b>	<b>Standard</b>	<b>Economy</b>
<b>FULL täyskoko</b>	6380KB	850KB	330KB	170KB
<b>HALF puolikoko</b>	1430KB	190KB	70KB	40KB



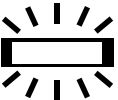

# KUVAUSVALIKKO

## VALKOTASAPAINO

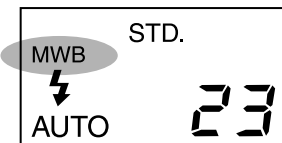
Valkotasapaino liittyy siihen, kuinka luonnollisina kuvat toistuvat eri valaistuksissa.

Vaikutus on saman tapainen kuin päivänvalo- tai keinovalofilmin valinta tai värikorjailusuotimien käyttö tavanomaisessa valokuvauksessa.

Käsin kytkettävä valkotasapainon asetus on kätevä, kun kuvausaihetta hallitsee yksi väri; metsän sisällä on pääasiallisesti vihreää. Kun automaattinen valkotasapainon säätö voi ylikorjata joissain tilanteissa, päivänvaloasetus säilyttää metsän eloisan vihreät sävyt. Valkotasapainon asetus palautuu automatiikkaan, kun kamera suljetaan.

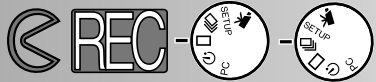
	<b>Automaattinen valkotasapaino</b>	AUTO -asetus havaitse valon tyypin ja säätää valkotasapainon sen mukaisesti.
	<b>Daylight päivänvalo</b>	Ulkovaloon ja auringonpaisteeseen.
	<b>Fluorescent loisteputket</b>	Loisteputkivalaistukseen: toimistojen kattovalaisimet.
	<b>Tungsten hehkulamput</b>	Tavalliset valolamput: kotivalaisimet .

Jos päivänvalo, loisteputket tai hehkulamput valitaan, näyttöruutuun ilmestyy käsin kytketyn valkotasapainon kuvake (MWB). Jos valitset käsin kytkettävän valkotasapainon, estä salaman välähdys (s. 31); salaman valkotasapainon säätö syrjäyttää käsin kytketyn säädön. Jos käytät käsin kytkettyä valkotasapainon säätöä niukassa valaistuksessa, jalustan käyttö tai kamerasäädöiden lisääminen on suositeltavaa estämään laukaisutärähdyksiä.



Näyttöruudun näyttö



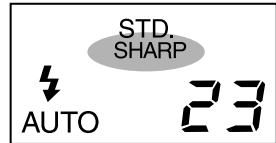


## TERÄVYYYS

Kuvien terävyyttä voi muuttaa. Sääto pitää tehdä ennen kuvan ottamista. Valittavana on kolme terävyysasetusta: HARD, NORMAL ja SOFT.

- HARD:** lisää kuvan terävyyttä ja korostaa yksityiskohtia  
**NORMAL:** muutosta ei tehdä  
**SOFT:** pehmentää kuvaa ja siloittelee yksityiskohtia

Jos "HARD" tai "SOFT" valitaan, terävyyden osoitin (SHARP) ilmestyy näyttöruutuun. Terävyyden asetus palautuu "NORMAL" säätöön, kun kamera suljetaan.



Näyttöruudun näyttö

## KAMERAN HERKKYYS (ISO)

Valokuvauksessa ISO -lukema kertoo filmin herkkyyden. Tämän kameras CCD-kennon vastaava herkkyys on 85. Herkkyyasetusta muuttamalla kameras herkkyyden voi 4-kertaistaa lukemaan ISO 340. Tämä parantaa kameras suorituskykyä hämärän valaistuksen kuvauksessa ilman salamaa ja pidentää salaman toiminta-alueita.

ISO -asetus	Vastaava filminherkkyys	Salamakuvausalue
Normal	ISO 85	0.6m - 2.5m (2 ft. - 8.2 ft.)
High	ISO 340	0.6m - 5.0m (2 ft. - 16.4 ft.)

ISO asetus ei palaudu perusasetukseen, kun kamera suljetaan, vaan se pitää säätää käsin. Muutettua ISO asetusta ei näe näyttöruudulta eikä LCD monitorista. Parhaat kuvaustulokset normaalivalaistuksessa saat käyttämällä asetusta "NORMAL".

# KUVAUSVALIKKO

## COMPACTFLASH KORTIN RIITTOISUUS

CompactFlash kortin koko (8MB, 16MB, 32MB, 64MB, etc.) ja kuvien tiedostokoko määrittelevät sen kuinka monta kuvaa kortille mahtuu. Kuvan tiedostokoko riippuu aiheen luonteesta - jotkin aiheet pakkautuvat enemmän kuin toiset. Allaoleva taulukko kertoo kuinka monta kuvaa keskimäärin mahtuu 8MB CompactFlash kortille.

Keskimääräinen kuvien maksimimäärä 8MB CompactFlash kortilla

Kuvan laatu Kuva- koko	Super Fine	Fine	Standard	Economy
<b>FULL täyskoko</b>	1	9	24	47
<b>HALF puolikoko</b>	5	41	100	178

- Noin 40 s. pituinen digitaalinen elokuvaotos mahtuu 8MB CompactFlash kortille.
- Samalle CompactFlash kortille voi tallentaa erikokoisia ja -laatuisia kuvia samanaikaisesti.
- Näyttöruudun otoslaskuri osoittaa kuinka monta valitun kokoista ja laatuista kuvaa kortille mahtuu. Jos kuvan määrittäviä muutetaan, otoslaskuri näyttää uuden tilanteen.
- LCD monitorin otoslaskuri näyttää kortilla olevien kuvien määrän, ei sille mahtuvien kuvien määrää.
- Täyden muistikortin varoitus ilmestyy LCD monitoriin, kun kortille ei enää voi tallentaa yhtäkään valitun kokoista ja laatuista kuvaa. Lisää kuvia voi olla mahdollista tallentaa, jos kuvan määrittäviä muutetaan.
- Näyttöruudun otoslaskuri ei voi ylittää lukemaa 99. Jos käytössä on suurikapasiteettinen CompactFlash kortti tai kuvataan tiedostokooltaan hyvin pieniä kuvia, kortille voi tallentaa enemmän kuin 99 kuvaa. Tällöin otoslaskurissa näkyy lukema +99. Otolaskurin lukema alkaa alentua, kun kortille mahtuvien kuvien lukumäärä alittaa 100. LCD monitori näyttää aina CompactFlash kortille tallennettujen kuvien kokonaismäärän.

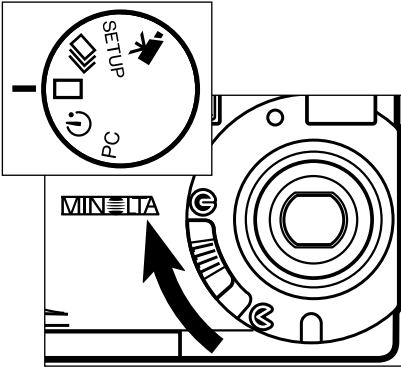
# KUVIEN KATSELU

## Playback Mode

DiMAGE E201 siirtyy kuvien katselutilaan, kun kamera ensin suljetaan ja sitten LCD monitori aktivoidaan painamalla display/enter näppäintä.

- Yksittäiskuvien toisto
- Indeksikuvien toisto
- Kameran sulkeminen toistotilassa
- Suurennettu toisto
- Diaesitys
- Liikkuminen diaesityksen valikossa
- Elokuvan toisto
- Kuvien katselu televisiosta

## YKSITTÄISKUVIEN TOISTO

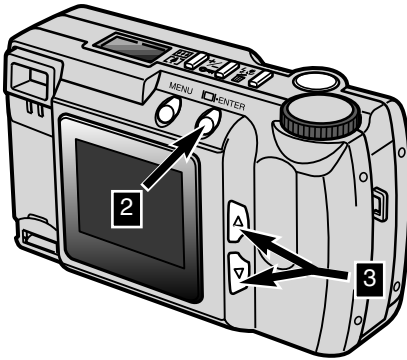


**1** Käännä toimintosäädin asentoon ja sulje kamera siirtämällä objektiivin suojus asentoon siirtyäksesi yksittäiskuvien toistotoimintoon.

- Kameran pitää olla kytkettynä pois päältä, jotta toistotoiminto olisi mahdollinen.

**2** Paina display/enter näppäintä ja pidä se alapainettuna niin, että LCD monitori ativoituu.

- Viimeeksi tallennettu kuva ilmestyy LCD monitoriin.

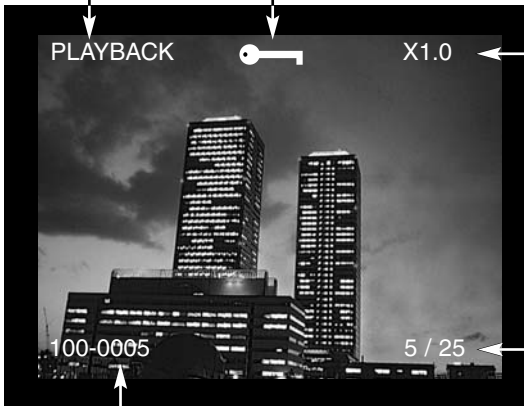


**3** Katsele kuvia painamalla vieritysnäppäimiä ( ).

- Alaspäin vierittävä näppäin ( ) vaihtaa kuvia isompaan kuvanumeroon päin ja ylöspäin vierittävä näppäin ( ) vaihtaa kuvia pienempään numeroon päin. Kuvia vaihdettaessa ensimmäinen ja viimeinen kuva seuraavat suoraan toisiaan.

Toistotilan osoitin

Lukituksen kuvake s.63



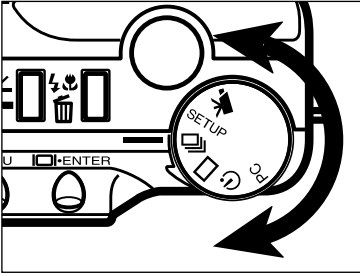
Suurennettu toisto s. 54


Suurennuskertoimet  
X1.0 / X2.0 / X3.0

Otosnumero /  
kuvien kokonaismäärä

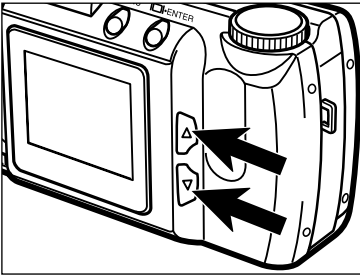
Kansion numero - Kuvatiedoston numero (s. 84)

## INDESIKUVIEN TOISTO



**1** Kun kamera on yksittäiskuvien toistolla, käännä toimintosäädin asentoon  siirtyäksesi indeksikuvien toistoon.

- Indeksikuvien toistossa kamera näyttää 9 pienoiskuvaa kerralla.
- Valkoinen reunus kuvan ympärillä osoittaa valittuna olevan kuvan.



**2** Liikuta valkoista reunusta vieritysnäppäimillä ( ▲ ▼ ).

- Alaspäin vievä näppäin ( ▼ ) siirtää reunuksen seuraavaan kuvaan. Ylöspäin vievä näppäin ( ▲ ) siirtää reunuksen edelliseen kuvaan.

- Kun reunus on siirretty oikeassa alakulmassa olevaan kuvaan, alaspäin vievän vieritysnäppäimen painallus tuo esille viisi seuraavaa kuvaa niin, että seuraavana vuorossa oleva kuva näkyy yhdeksän indeksikuvan keskimmäisenä.
- Kun reunus on siirretty vasemmassa yläkulmassa olevaan kuvaan, ylöspäin vievän vieritysnäppäimen painaminen tuo esille viisi edeltävää kuvaa niin, että ensimmäinen edeltävä kuva näkyy yhdeksän indeksikuvan keskimmäisenä.

- Yksittäiskuvien katselusta voi siirtyä indeksikuvien katseluun ja päinvastoin siirtämällä toimintosäädintä.

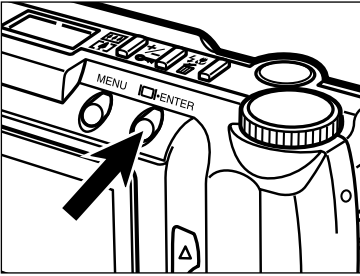
Lukituksen kuvake s. 63



Otosnumero →

# KUVIEN KATSELU

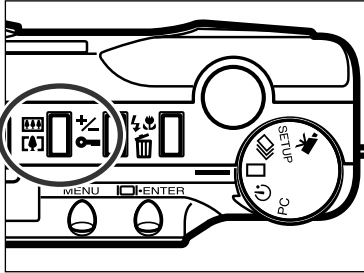
## KAMERAN SULKEMINEN KATSELUTILASSA



Sammuta LCD monitori painamalla display/enter näppäintä. Kaikki kameras toiminnot kytkeytyvät pois päältä.

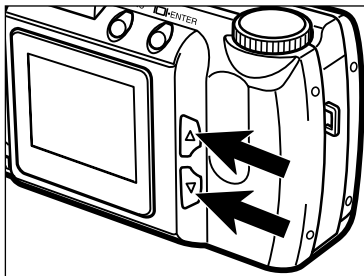
## SUURENNETTU TOISTO

Suurennetussa toistossa LCD monitoriin saadaan jopa 3-kertaiseksi suurennettu osa kuvasta. Suurennus palaa arvo X1.0, kun kamera suljetaan.



**1** Paina digitaalisen zoomin näppäintä, kun kamera on yksittäiskuvien toistolla.

- Suurennyksen arvo X1.0 ilmestyy LCD monitorin oikeaan yläkulmaan.



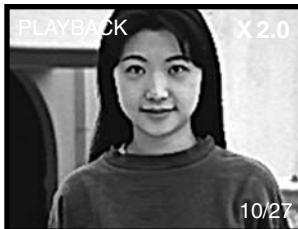
**2** Valitse haluamasi suurennus painamalla vieritysnäppäimiä ( ▲ ▼ ).

- Muuttunut suurennus näkyy välittömästi LCD monitorissa.
- Digitaalisen zoomin näppäimen painaminen uudelleen palauttaa suurennuksen arvoon X1.0 ja lopettaa suurennettun toiston.

X1.0

X2.0

X3.0



Suurennetun toiston rajoina ovat kuvan koko ja digitaalisen zoomin asetus kuvaa otettaessa. Esim. täyskokoista kuvaa, joka on otettu käyttäen 2X digitaalista zoomia, ei voi suurentaa 3X kokoon suurennetussa toistossa.

## SUURENNETUN TOISTON SUURENNUKSET

Tallennetun kuvan koko	Digitaalisen zoomin asetus kuvaa otettaessa		
	X1.0	X1.4	X2.0
<b>FULL</b> täyskoko	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0
<b>HALF</b> puolikoko	X1.0/X2.0	Ei suurennu	Ei suurennu

# KUVIEN KATSELU

## DIAESITYS

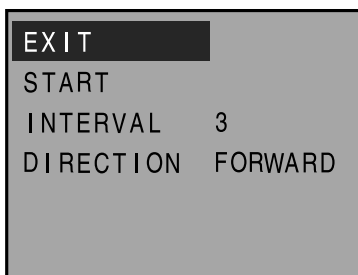
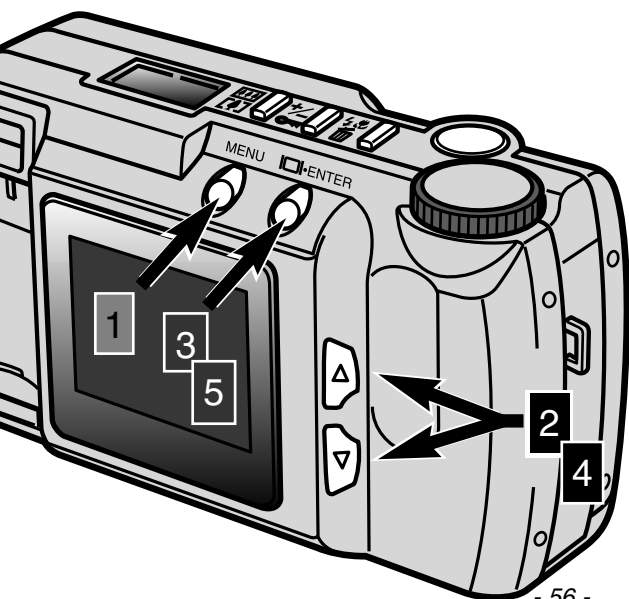
Diaesityksessä CompactFlash kortilla olevat kuvat saa näkyville automaattisesti. Käännä toimintosäädin vitkalaukaisuun, kun kamera on toistotilassa.

Esitystä hallitaan diaesityksen valikon avulla. Siitä säädetään näytön aloitus ja lopetus sekä kuvien toistotrymi ja esityssuunta.

## LIKKUMINEN DIAESITYKSEN VALIKOSSA

Diaesityksen valikossa liikkuminen on nopeaa ja helppoa. Kun kamera on pois päältä, aktivoi LCD monitori ja siirrä toimintosäädin vitkalaukaisuun. Valitse haluamasi toiminto ja paina 'enter'. Haluttu toiminto tulee korostetuksi ja kytkeytyy toimintaan.

- 1 Aktivoi diaesityksen valikko painamalla valikon (menu) näppäintä.
- 2 Korosta muutettavaksi haluttu toiminto vieritysnäppäimillä.
- 3 Valitse korostettuna oleva toiminto painamalla display/enter näppäintä.
- 4 Korosta toiminnon asetus vieritysnäppäimillä.
- 5 Valitse korostettu asetus painamalla display/enter näppäintä.

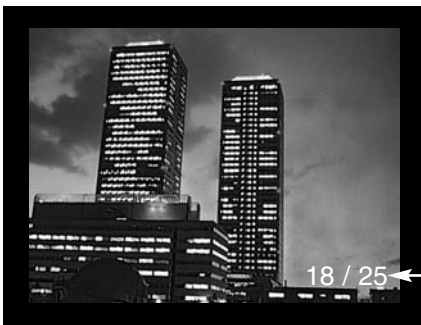


Diaesityksen valikko



Toiminto	Asetus	
EXIT lopetus	(Ei mitään)	Diaesityksen pysäyttämisen: Kun esitys on käynnissä, paina valikon (menu) näppäintä palataksesi diaesityksen valikkoon. Lopeta diaesitys korostamalla "EXIT" ja painamalla display/enter näppäintä.
START aloitus	(Ei mitään)	Diaesityksen aloittaminen: Korosta "START" diaesityksen valikosta ja paina display/enter näppäintä.
INTERVAL näyttöaika	3 ~ 60 sec.	Kuvien esilläoloajan määrittäminen: Aika voidaan säätää valikosta yhden sekunnin tarkkuudella välille 3 s. - 1 min.
DIRECTION esityssuunta	FORWARD REVERSE RANDOM	Kuvien esityssuunnan määrääminen: Kuvat voidaan esittää suurempaan kuvanumeroon päin (FORWARD), pienempään kuvanumeroon päin (REVERSE) tai sattumanvaraisesti (RANDOM).

- Diaesityksen valikon saa pois päältä siirtämällä toimintosäätimen toiseen asentoon.
- Kuvien esitysaika palautuu 3 sekuntiin ja esityssuunta suurempaan numeroon päin, kun kamera suljetaan.
- Kameran automaattinen virrankatkaisu ehkäistyy diaesityksen ajaksi.



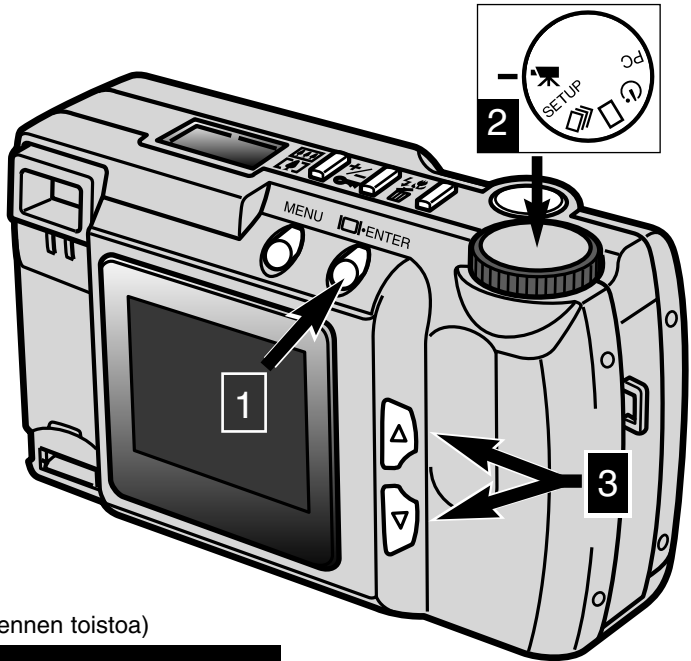
← Näkyvän kuvan numero/  
kuvien kokonaismäärä

# KUVIEN KATSELU

## ELOKUVAN TOISTO

Tarkista, että kamera on pois päältä ennen elokuvaotosten katselua. Käynnistä LCD monitori painamalla display/enter näppäintä (1) ja siirrä toimintosäädin elokuvaotosten toistolle (2).

LCD monitori näyttää kunkin otoksen ensimmäisen kuvaruudun. Valitse haluamasi otos vieritysnäppäimillä (3). Laskuri osoittaa otoksen numeron ja CompactFlash kortilla olevien elokuvaotosten kokonaismäärän.

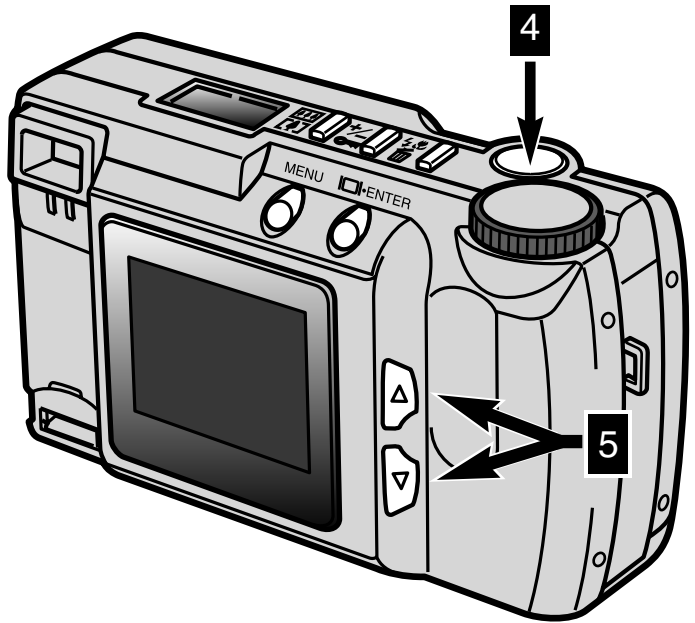


LCD monitorin näyttö (ennen toistoa)



2 / 3

Otoksen numero/  
otosten kokonaismäärä



Laukaisimen painaminen (4) aloittaa valitun otoksen esittämisen. Otoksen voi pysäyttää painamalla laukaisinta esityksen aikana; uusi painallus jatkaa otoksen esittämistä. Kun esitys päättyy, otoksen ensimmäinen kuvaruutu näkyy LCD monitorissa. Otoksen esityksen voi perua painamalla vieritysnäppäintä (5); seuraavan tai edellisen otoksen ensimmäinen kuvaruutu ilmestyy LCD monitoriin.

LCD monitorin näyttö (toiston aikana)



Näkyvä kun otoksen esitys on keskeytetty.



## KUVIEN KATSELEMINEN TELEVISIOSTA

Voit katsella kamerassa olevia kuvia televisiosta. Kamerassa on videoulostulo, johon tv voidaan liittää mukana tulevalla videokaapelilla. Kamera sopii yhteen sekä NTSC että PAL standardien kanssa. Videoulostulon asetus voidaan tarkistaa ja määrittää asetusvalikon avulla (s. 71 - 75).

- 1** Kytke televisio ja kamera pois päältä.
- 2** Työnnä videokaapelin miniliitäntä kameran videoulostuloon.
- 3** Työnnä videokaapelin toinen pää television videosisäänmenoon.
- 4** Kytke televisio päälle.
- 5** Käännä kameran toimintosäädin yksittäiskuvan, indeksikuvien, diaesityksen tai elokuvan toistolle.
- 6** Kytke kamera toistolle painamalla display/enter näppäintä ja pitämällä se alaspainettuna.
  - Kameran LCD monitori ei aktivoidu, kun kamera on liitetty televisioon. Odota, että kuulet äänimerkin, joka kertoo, että toistotoiminto on käynnistynyt. Jos äänimerkki on ehkäisty, kytke se toimivaksi asetusvalikosta (s. 72).
- 7** Säädä televisio videokanavalle.
  - Kameran toistonäyttö näkyy televisiossa.
- 8** Katsele kuvia toistosta kertovan jakson ohjeiden (s. 52, 53), diaesityksen ohjeiden (s. 56) tai elokuvatoiston ohjeiden (s. 58) mukaan.

# KUVIEN EDITOINTI

Yksittäisiä kuvia voidaan poistaa, lukita tai niiden lukitus voidaan avata kameran päällä olevilla säätimillä. Toistovalikkoa käytetään kaikkien CompactFlash kortilla olevien kuvien poistamiseen, lukitsemiseen ja avaamiseen sekä DPOF tulostustiedostojen luomiseen.

## **Kuvien editointi kameran säätimillä**

---

- Poistettavien, lukittavien ja lukituksesta avattavien kuvien näyttäminen
- Yksittäisten kuvien poistaminen
- Yksittäisten kuvien lukitseminen ja niiden lukituksen avaaminen

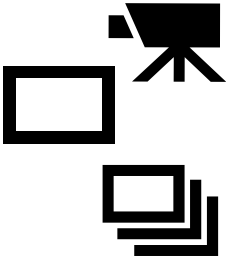
## **Kuvien editointi toistovalikon avulla**

---

- Liikkuminen toistovalikossa
- Kaikkien kuvien poistaminen
- Kaikkien kuvien lukitseminen
- Kaikkien kuvien lukituksen avaaminen
- Kuvien tulostaminen
- Tulostusmuoto
- Tulostetilauksen valikko
- Tulostusjärjestys
- Kaikkien kuvien tulostaminen
- Kaikkien tulosteiden peruminen

# KUVIEN EDITOINTI

## POISTETTAVIEN, LUKITTAVIEN JA LUKITUKSESTA AVATTAVIEN KUVIEN ESITTÄMINEN

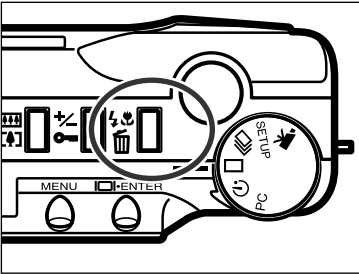


Kun kamera on pois päältä ja LCD monitori on päällä, siirrä toimintosäädin yksittäiskuvien tai indeksikuvien toistolle liikumattomia kuvia varten ja elokuvatoistolle elokuvaotoksia varten.

Yksittäiskuvan ja elokuvan toistotilassa: tuo poistettava, lukittava tai lukituksesta avattava kuva monitorille vieritysnäppäinten avulla. Indeksikuvien toistossa: siirrä valkoinen vieritysnäppäimillä kehys poistettavan, lukittavan tai lukituksesta avattavan kuvan ympärille.

## YKSITTÄISKUVIEN POISTAMINEN

CompactFlash kortilla oleva kuva voidaan poistaa. Poiston jälkeen sitä ei voida kuitenkaan palauttaa. Ole siksi varovainen, kun poistat kuvia. Tärkeät kuvat voi lukita, jotta niitä ei voi vahingossa poistaa.



**1** Kun poistettava kuva tai elokuvaotos on näkyvillä, paina salamakuvaustavan / poiston näppäintä.

- Toimenpiteen vahvistusta pyytävä näyttö ilmestyy.

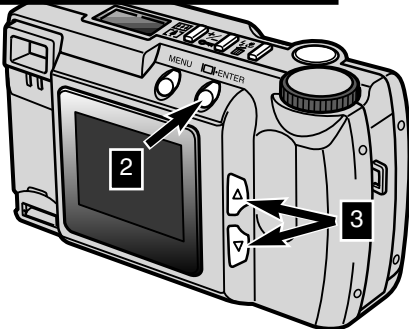


**2** Koroata "YES" vieritysnäppäimillä ( ▲ ▼ )

- "NO" peruu toimenpiteen.

**3** Poista kuva display/enter näppäimellä.

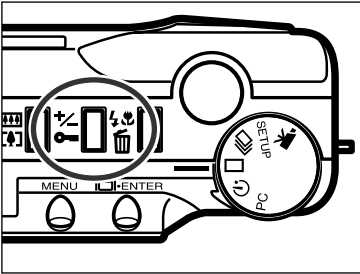
- Vaiheen 2 vahvistusnäyttö ilmestyy uudelleen. Palaa toistotilaan korostamalla "NO" vieritysnäppäimillä ja painamalla sitten display/enter näppäintä.



- Jos lukittua kuvaa yritetään poistaa, lukituksesta kertova viesti ilmestyy LCD monitoriin osoittaen, että kuva on suojattu.

## YKSITTÄISKUVIEN LUKITSEMINEN JA NIIDEN LUKITUKSEN AVAAMINEN

Tärkeät kuvat voi lukita niin, ettei niitä voi poistaa vahingossa. Poistotoiminto ei pysty pyyhkimään lukittuja kuvia CompactFlash kortilta.



**1** Kun lukittavaksi aiottu kuva on näytöllä, paina valotuskorjauksen / lukituksen näppäintä.

- Lukituskuvake ilmestyy LCD monitoriin varmistamaan, että kuva on suojattu.

Kuvan tai elokuvaotoksen lukitus avataan yksinkertaisesti tuomalla avattava kuva näkyville tai valituksi ja painamalla valotuskorjauksen / lukituksen näppäintä. Lukituskuvake häviää.

**Lukitutkin kuvat pyyhkiytyvät, kun CompactFlash kortti alustetaan.**



# KUVIEN EDITOINTI

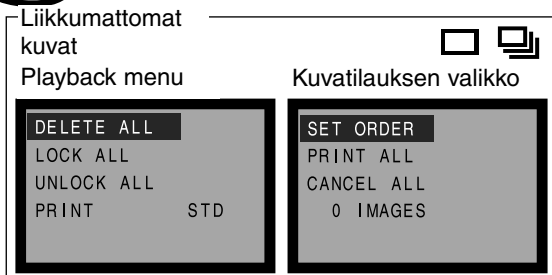
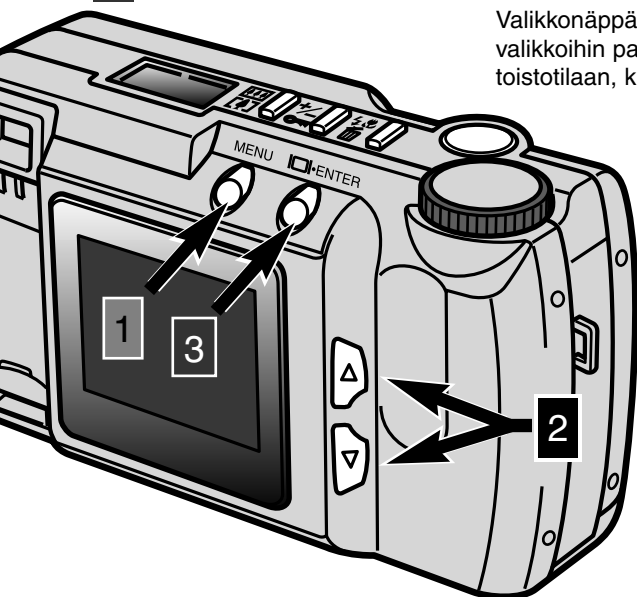
## TOISTOVALIKOSSA LIIKKUMINEN

Toistovalikon mahdollistaa CompactFlash kortilla olevien kaikkien kuvien poistamisen, lukitsemisen tai lukituksen avaamisen sekä kuvien tulostamisen. Toiminnot vaikuttavat erikseen liikkumattomiin ja liikkuviin kuviin.

Toistovalikossa liikkuminen on nopeaa ja helppoa. Kun kamera on suljettu ja LCD monitori on päällä, käännä toimintosäädin yksittäiskuvien tai indeksikuvien toistolle editoidaksesi liikkumattomia kuvia tai elokuvatoistolle editoidaksesi elokuvaotoksia. Korosta muutettavaksi haluttu kuva/otos ja kytke muutos.

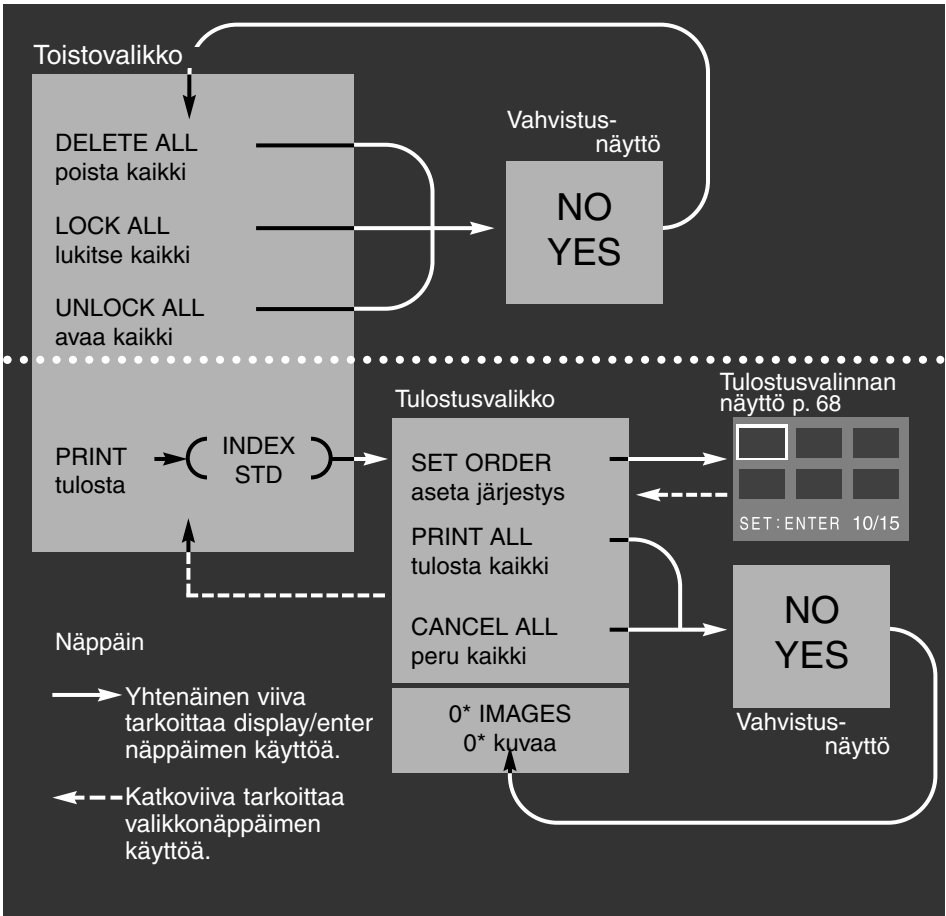
- 1 Aktivoi toistovalikko painamalla valikon (menu) näppäintä.
- 2 Korosta haluttu asetus vieritysnäppäimillä.
- 3 Valitse korostettu asetus painamalla display/enter näppäintä.

Valikonäppäintä (1) käytetään myös edellisiin valikkoihin palaamiseen sekä palaamiseen toistotilaan, kun toiston valikkoa on käytetty.





Kaikki lukitsemattomat kuvat ja elokuvaotokset voi poistaa CompactFlash kortilta kerralla. Niitä ei voida kuitenkaan palauttaa. Ole siksi varovainen poistaessasi kuvia. Tärkeät kuvat voi lukita, jolloin niitä ei voi poistaa vahingossa (s. 63).



Vahvistusnäytöt: Valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, valitsemalla "YES" toiminto toteutetaan.

\* Kuvien tulostusvalikon alaosassa näkyy tulostettavien kuvien lukumäärä.



## KAIKKIEN KUVIEN POISTAMINEN

---

'Delete-all' toiminto poistaa kaikki lukitsemattomat kuvat CompactFlash kortilta. Poistettuja kuvia ei voi palauttaa. Tarkista, että kaikki tärkeät kuvat on lukittu ennen toiminnon käyttämistä. Yksittäiset kuvat poistetaan s. 62 ohjeiden mukaan. Kun 'delete-all' toiminto on valittu toistovalikosta, esille tulee vahvistusnäyttö: valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, valitsemalla "YES" toiminto suoritetaan. Jos joitain kuvia on lukittu, viesti siitä ('some-images-locked') ilmestyy näkyville. Kaikki lukitsemattomat kuvat pyyhkiytyvät kortilta, mutta lukitut kuvat jäävät CompactFlash kortille.

Liikkumattomia kuvia ja elokuvaotoksia ei voi pyyhkiä samalla kertaa. Liikkumattomia kuvia pyyhittäessä toimintosäätimen pitää olla kytkettynä joko yksittäiskuvien tai indeksikuvien toistolle. Elokuvaotoksia pyyhittäessä toimintosäätimen pitää olla kytkettynä elokuvan toistolle.

## KAIKKIEN KUVIEN LUKITSEMINEN

---

Lukitsemalla kaikki kuvat ('lock-all') kaikki CompactFlash kortilla olevat kuvat suojataan. Kun kuvat on lukittu, niitä ei voi pyyhkiä delete-toiminnolla, mutta kuvat pyyhkiytyvät, jos CompactFlash kortti alustetaan. Liikkumattomia kuvia ja elokuvaotoksia ei voi lukita samanaikaisesti. Liikkumattomia kuvia lukittaessa toimintosäätimen pitää olla kytkettynä yksittäiskuvien tai indeksikuvien toistolle. Elokuvaotoksia lukittaessa toimintosäätimen pitää olla kytkettynä elokuvan toistolle. Yksittäisten kuvien lukitsemisesta on ohjeet sivulla.

Kun kaikkien kuvien lukitseminen ('lock-all') on valittu toistovalikosta, näkyville ilmestyy varmennusnäyttö. Valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, valitsemalla "YES" toiminto suoritetaan.

## KAIKKIEN KUVIEN AVAAMINEN

---

Kaikki kuvat avaamalla ('unlock-all') kaikkien CompactFlash kortin lukittujen kuvien suojaus puretaan. Kun kuvat on avattu, ne voidaan pyyhkiä delete-toiminnolla. Liikkumattomia kuvia ja elokuvaotoksia ei voi avata samanaikaisesti. Liikkumattomia kuvia avattaessa toimintosäätimen tulee olla kytkettynä yksittäiskuvien tai indeksikuvien toistolle. Elokuvaotoksia avattaessa toimintosäätimen pitää olla kytkettynä elokuvan toistolle. Ohjeet yksittäisten kuvien avaamisesta ovat sivulla 63.

Kun kaikkien kuvien avaaminen ('unlock-all') on valittu toistovalikosta, näkyville ilmestyy varmennusnäyttö. Valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, valitsemalla "YES" toiminto suoritetaan.



## KUVIEN TULOSTAMINEN

Tämä kamera tukee DPOF™ versiota 1.1. DPOF (Digital Print Order Format) on suoraan kamerasta tapahtuvan tulostamisen standardi, jonka ovat yhdessä kehittäneet Eastman Kodak Company, Canon Inc., Fuji Photo Film Co., Ltd., and Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Tämä tiedostomuoto mahdollistaa sen, että kuvanvalmistamot ja tulostimet osaavat tulostaa digitaalikamerassa olevat kuvat. DPOF mahdollistaa määriteltyjen kuvien tulostamisen kaikkien CompactFlash kortilla olevien kuvien joukosta. DPOF huolehtii siitä, mitkä kuvat tulostetaan ja missä muodossa.

Jos CompactFlash kortilla on toisen kameran tekemä DPOF tiedosto, se peruuntuu, kun korttia käytetään E201:ssä. Kamera ei voi luoda DPOF tiedostoa kuville, jotka on otettu toisella kameralla.



## TULOSTUSMUOTO

Likkumattomia kuvia voi tulostaa. DPOF tulostustiedon luomiseksi toimintosäätimen pitää olla kytkettynä yksittäiskuvien tai indeksikuvien toistolle. Toistovalikossa on kaksi vaihtoehtoista tulostusmuotoa: standard ja index.

STD (Standard): Kukin valittu kuva tulostetaan omalle arkilleen.

INDEX: Valitut kuvat tulostetaan pienoiskuvina yhdelle arkille.

Kun kuvatilaus muodostetaan, yksi indeksikuvasto ja yksi sarja yksittäiskuvia voidaan tehdä. Kun tulostusmuoto on valittu toistovalikosta, kuvatilauksen valikossa tehdyt valinnat vaikuttavat vain valittuun tulostusmuotoon.

Kuvien saamiseksi DPOF tiedostosta CompactFlash kortti voidaan viedä kuvanvalmistamoon tai asettaa sellaiseen tulostimeen, joka tukee DPOF:ää. Kun kuvat on valmistettu, DPOF tiedosto säilyy CompactFlash kortilla ja se pitää poistaa käsin.



Index Print

# KUVIEN EDITOINTI

## KUVATILAUKSEN VALIKKO

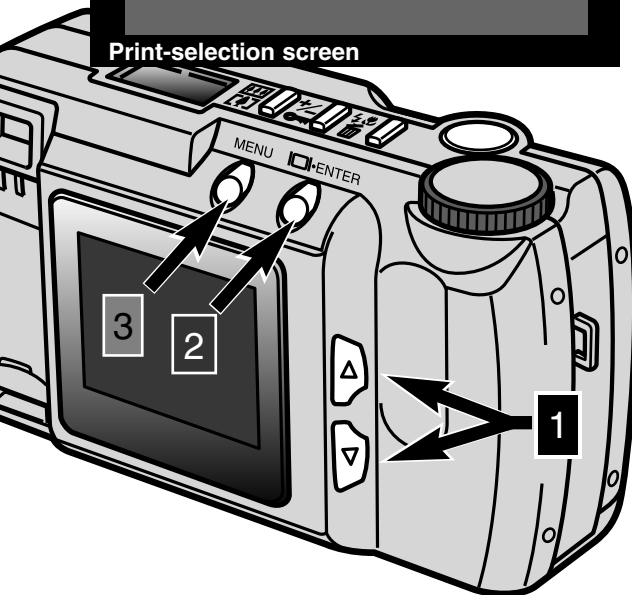
Kun tulostusmuoto on valittu toistovalikosta ja kytketty toimivaksi, kuvatilauksen ('print-order') valikko ilmestyy näkyville. Valikosta määritellään tulostettavat kuvat tai perutaan kuvatilaus.

## KUVATILAUKSEN TEKEMINEN (SET ORDER)

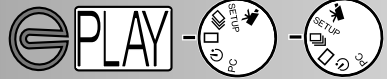
'Set-order' toiminnon avulla voidaan yksittäisiä CompactFlash kortilla olevia kuvia valita tulostettaviksi. Kun 'set-order' toiminto on korostettuna ja kytketään toimivaksi, näkyville ilmestyy tulostusvalinnan näyttö. Viimeeksi otetun kuvan ympärillä ov valkoinen kehys. Voit liikuttaa kehystä vieritysnäppäimillä. Kun valkoinen kehys osuu viimeiseen esillä olevaan kuvaan, vieritysnäppäimen painaminen tuo esille seuraavat kolme kuvaa. Laskuri näyttää kehystetyn kuvan numeron ja CompactFlash kortilla olevien kuvien kokonaismäärän.



Tulostettava kuva valitaan viemällä kehys haluttuun pienoiskuvaan ja painamalla display/enter näppäintä (2); valinnan merkiksi kuvan alle tulee valkoinen viiva. Valinta poistetaan viemällä kehys valittuna olevaan kuvaan ja painamalla display/enter näppäintä; valkoinen viiva häviää. Kuvatilauksen valikkoon palataan painamalla valikon (menu) näppäintä (3); valittujen kuvien lukimäärä näkyy kuvatilauksen valikon alaosassa.



- 1** Korosta haluamasi kuva vieritysnäppäinten avulla.
- 2** Valitse korostettu kuva painamalla display/enter näppäintä.
- 3** Palaa kuvatilauksen valikkoon painamalla 'menu' näppäintä.



## KAIKKIEN KUVIEN TULOSTAMINEN (PRINT ALL)

---

Kuvatilausvalikon 'print-all' toiminto valitsee kaikki CompactFlash kortilla olevat kuvat tulostettaviksi. Kun toiminto valitaan, näkyville tulee varmistusnäyttö. Valitsemalla "NO" toiminto perutaan, valitsemalla "YES" toiminto toteutetaan. Kuvatilauksessa olevien kuvien kokonaismäärä näkyy kuvatilausvalikon alaosassa. Toistovalikkoon palataan painamalla 'menu' näppäintä.

## KAIKKIEN TULOOTEIDEN PERUMINEN (CANCEL ALL)

---

Kuvatilausvalikon 'cancel-all' toiminnon valitseminen peruu DPOF tulostustiedoston. Kun toiminto valitaan, näkyville ilmestyy varmennusnäyttö. Valitsemalla "NO" toiminto perutaan, valitsemalla "YES" toiminto toteutetaan. Jos kuvatilaus perutaan, "0 IMAGES" tulisi ilmestyä kuvatilausvalikon alaosaan.

'Cancel-all' toiminto peruu vain toistovalikosta valitun kuvamuodon tilauksen. Jos standardikuvien tilaus tehdään ja perutaan, se ei peru aiemmin tehtyä indeksikuvien tilausta. Indeksikuvien tilaus perutaan avamalla toistovalikko ja valitsemalla kuvamuodoksi indeksikuvat sekä perumalla sitten kuvatilausvalikon alaosasta. Kuvien toiston valikkoon palataan painamalla 'menu' näppäintä.



# KAMERAN ASETUKSET

Asetus ('setup') -toiminnon avulla kameran toimintaan voidaan tehdä muutoksia.

- Asetusvalikossa liikkuminen
- LCD monitorin kirkkaus
- CompactFlash kortin alustaminen
- Automaattisen virrankatkaisun säätäminen
- Päiväyksen ja ajan asettaminen
- Äänimerkki
- Videoulostulon signaalin valinta
- Paluu perusasetuksiin

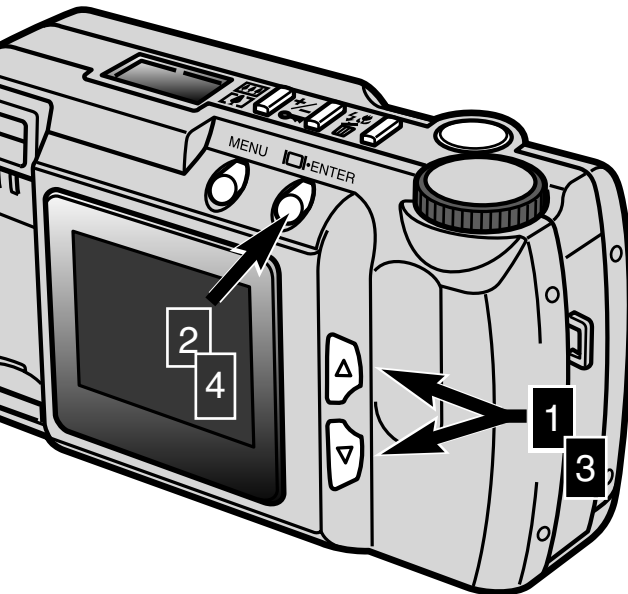
# ASETUS -TOIMINTO

## ASETUSVALIKOSSA LIIKKUMINEN

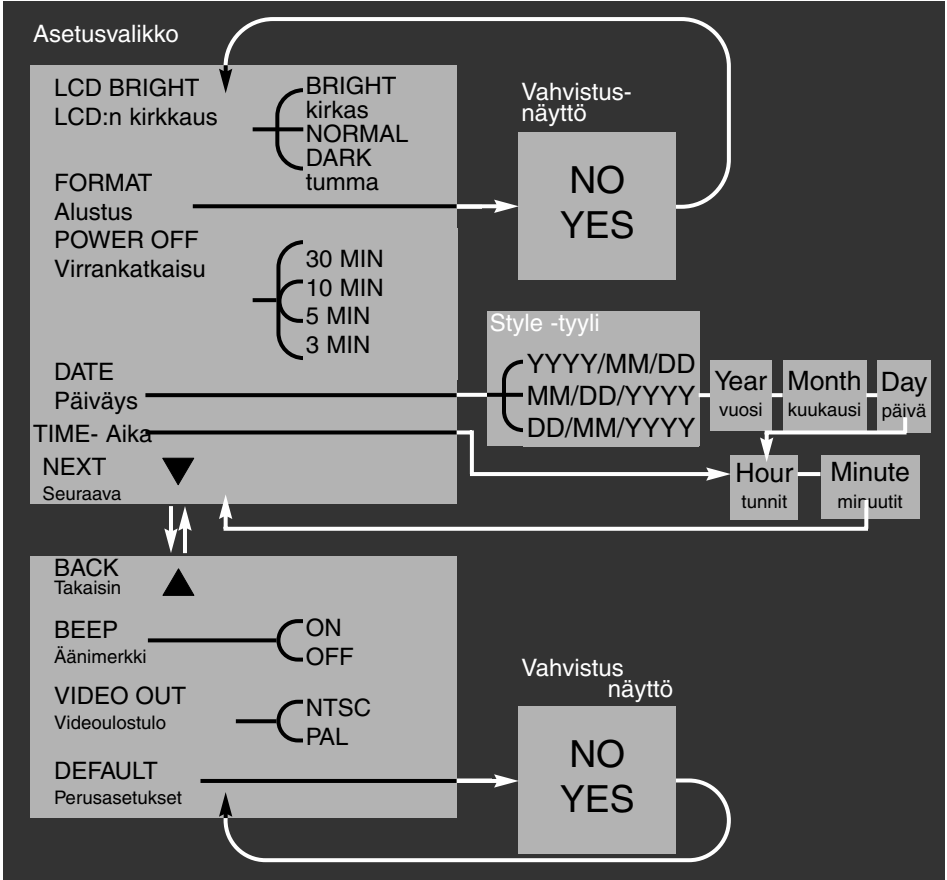
Asetusvalikossa voidaan tehdä muutoksia kamerasetuksiin monitorin kirkkouden, automaattisen virrankatkaisun, päiväyksen ja ajan säätämiseksi sekä videoulostulon signaaliin valitsemiseksi. Asetusvalikon avulla CompactFlash kortti voidaan alustaa ja kamerasetukset voidaan palauttaa. Kaikki asetukset tehdyn muutokset pysyvät voimassa kamerasulkemisesta huolimatta.

Asetusvalikossa liikkuminen on nopeaa ja helppoa. Kun kamera on kuvauksella tai katselulla, siirrä toimintosäädin asetuksille: kuvaustilassa LCD monitori aktivoituu automaattisesti, toistotilassa monitori pitää aktivoida painamalla display/enter mäppäintä. Korosta ominaisuus, jota haluat muuttaa ja kytke muutos. Haluamasi asetukset tulee korostetuksi ja kytketty toimintaan.

- 1 Korosta muutettavaksi haluamasi toiminto vieritysnäppäimillä.
- 2 Valitse korostettu toiminto painamalla display/enter näppäintä.
- 3 Korosta haluamasi asetukset vieritysnäppäimillä.
- 4 Valitse korostettu asetukset painamalla display/enter näppäintä.







Vahvistusnäytöt: valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, valitsemalla "YES" toiminto toteutetaan.

Vieritys ensimmäisen näytön alaosaan ja toisen näytön yläosaan tuo automaattisesti esille seuraavan näytön.

# ASETUS-TOIMINTO

## LCD MONITORIN KIRKKAUS

---

LCD monitorin näytön kirkkaus voidaan säätää kolmeen tasoon: kirkas, normaali ja tumma. Valittu taso vaikuttaa välittömästi kuvaukseen ja toistoon. Säätö ei vaikuta otettuihin kuviin. Asetus pysyy voimassa vaikka kamera suljetaan. Asetus pitää purkaa käsin.

## COMPACTFLASH KORTIN ALUSTAMINEN

---

### **CompactFlash kortin alustaminen poistaa kaikki tiedot kortilta**

Tämä toiminto alustaa CompactFlash kortin. Kameran mukana tuleva kortti on valmiiksi alustettu. Eriksään ostettu CompactFlash kortti voi vaatia alustamisen. Alusta aina CompactFlash kortti kamerassa - älä kokea alusta CompactFlash korttia tietokoneessa.

CompactFlash kortin alustaminen pyyhkii kaikki kortilla olevat tiedot lopullisesti. Kuvan lukitseminen EI suojaa kuvaa alustamiselta. Kun alustus-toiminto valitaan, näkyville ilmestyy vahvistusnäyttö: valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, valitsemalla "YES" toiminto suoritetaan.

## AUTOMAATTISEN VIRRANKATKAISUN SÄÄTÄMINEN

---

Paristojen säästämiseksi kamera sammuu automaattisesti tietyn ajan kuluessa, jos sitä ei käytetä. Ajankohtaa voi muuttaa asetusvalikosta: 3 min., 5 min., 10 min. tai 30 min. Verkkovirta-adapteria käytettäessä automaattinen virrankatkaisu tapahtuu 30 min. kuluttua, eikä ajankohtaa voi muuttaa.

## PÄIVÄYKSEN JA KELLONAJAN ASETTAMINEN

---

Kun kameralla otetaan liikkumaton kuva, kamera tallentaa myös päivän ja ajan, jolloin kuva otettiin. Kamera tallentaa tiedon Exif tiedostoon, jonka DiMAGE E201 Exif hyötyohjelma osaa lukea. Ohjelma on kameran mukana tulevalla CD-ROM:illa. Tarkista, että päiväys ja aika on asetettu oikein.

Kun päiväys (date) valitaan asetusvalikosta, LCD monitoriin ilmestyy päiväyksen ja ajan näyttö. Valitse päiväyksen esitystapa vieritysnäppäimillä: YYYY/MM/DD (vuosi/kuukausi/päivä), MM/DD/YYYY (kuukausi/päivä/vuosi), DD/MM/YYYY (päivä/kuukausi/vuosi). Kun esitystapa on valittu display/enter näppäimellä, vuosi, kuukausi, päivä, tunti ja minuutti pitää asettaa. Muuta kutakin tietoa vieritysnäppäimillä ja kytke valintasi display/enter näppäimellä. Kun minuutit on asetettu, näkyville ilmestyy asetusvalikko.

Kun kellonaika (time) valitaan asetusvalikosta, the LCD monitoriin ilmestyy päiväyksen ja ajan näyttö. Ajan asetuksen toiminto (time) on oikotie, joka sivuuttaa päiväyksen esitystavan ja asettamisen. Muuta tuntien ja minuttien asetus vieritysnäppäimillä ja kytke asetukseksi display/enter näppäimellä. Kun minuutit on asetettu, asetusvalikko ilmestyy näkyville.



## ÄÄNIMERKKI

Kamerassa on äänimerkki, joka ilmoittaa, kun jotain näppäintä painetaan. Äänimerkin saa kytkettyä päälle ja pois.

## VIDEOULOSTULON SIGNAALIN VALINTA

Kamerassa olevia kuvia voi katso televisiosta (s.60). Videoulostuloksi voidaan valita NTSC tai PAL. Pohjois-Amerikassa on käytössä NTSC standardi ja Euroopassa PAL. Tarkista mikä signaali on käytössä, kun haluat katsoa kuvia televisiosta.

## PERUSASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Kameran toiminnot voi palauttaa perusasetuksiinsa. Kun 'default' valitaan ja kytketään toimivaksi, näkyville tulee vahvistusnäyttö: korostamalla ja valitsemalla "NO" toiminto peruuntuu, "YES" toteuttaa toiminnon. Alla ovat kameran perusasetukset, jotka tulevat voimaan.

	Perusasetus
Kuvanlaatu (s. 46)	Standard (STD.)
Kuvakoko (p. 47)*	Full - täyskoko
Valkotasapaino (s. 48)*	Auto
Terävyys (s. 49)*	Normal
Kameran herkkyys (ISO) (s. 49)	Normal
Esitysväli (diaesitys, s. 57)*	3 s.
Suunta (diaesitys, s. 57)*	Forward - eteenpäin
LCD monitorin kirkkaus (s. 74)	Normal
Autom. virrankatkaisu (s. 74)	3 min.
Päiväyksen esitys (s. 74)	Alueellinen asetus <sup>1</sup>
Äänimerkki (s. 75)	On
Videoulostulo (s. 75)	Alueellinen asetus <sup>1</sup>

\* Palautuu perusasetukseen, kun kamera sammutetaan.

1. Pohjois-Amerikassa ja Japanissa myydyt kamerat: vuosi/kuukausi/päivä ja NTSC.  
Muualla myydyt kamerat: päivä/kuukausi/vuosi ja PAL.

## KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN

Lue tämä jakso kokonaan ennen kuin liität kameran tietokoneeseen. Jos teet virheellisen liittäjän, kamera, CompactFlash kortti tai tietokone voi vaurioitua.

- Käyttöjärjestelmä- ja tietokonevaatimukset
- Kameran liittäminen tietokoneeseen
- Liittäminen Windows ME:hen
- Liittäminen Windows 2000 Professional:iin
- Liittäminen Windows 98:aan
- Liittäminen Macintosh:iin
- CompactFlash kortin kansiorakenne
- DiMAGE E201 Exif ohjelma
- Kameran irrottaminen tietokoneesta  
Windows 98:sta  
Windows ME:stä  
Windows 2000 Professional:ista  
Macintosh:ista

Kamera voi toimia massamuistivälineenä. Kamerassa oleviin kuviin pääsee käsiksi, kun tietokone täyttää seuraavat vaatimukset.

<b>IBM PC/AT Compatible</b>	<b>Macintosh</b>
Esiasesnettu Windows 98, 98SE, ME tai 2000 Professional	Esiasesnettu Mac OS 9.0 - 9.1
USB portti standardimuodossa	

## JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

### DiIMAGE E201 EXIF ohjelma

<b>IBM PC / AT yhteensopivat</b>	<b>Macintosh</b>
Pentium 90MHz tai nopeampi	Power Macintosh
Windows 98, 98SE, 2000, ME.	Mac OS 9.0 - 9.1
8MB RAM tai enemmän	5MB RAM tai enemmän
10MB tai enemmän kovalevytilaa	10MB tai enemmän kovalevytilaa
640X480 monitori ja 256 väriä	640X480 monitori ja 256 väriä
CD-ROM asema	CD-ROM asema

Likkumattomien kuvien päiväys-, aika- ja kuvaustietojen katselu (s. 85).

### Quick Time 4.1

<b>IBM PC / AT yhteensopivat</b>	<b>Macintosh</b>
Pentium-pohjainen tietokone	Power Macintosh
Windows 95, 98, NT 4.0, 2000.	Mac OS 7.5.5 tai uudempi
16MB RAW tai enemmän	16MB RAM tai enemmän

Elokuvaotosten katselu. Asentaessasi Quick Time ohjelman, noudata 'read me' tiedoston ja asennusohjelman ohjeita. Windows ME:n käyttäjät voivat katsoa elokuvaotoksia käyttöjärjestelmän 'media player' ohjelmalla.

### Adobe PhotoDeluxe

<b>IBM PC / AT yhteensopivat</b>	<b>Macintosh</b>
Pentium II 233MHz tai yhteensopiva	68040 pohjainen tietokone tai Power Macintosh
Windows 95, 98, NT4.0 ja Service Pack 5	Apple System Software 7.1 tai myöhempi
32MB RAM (64MB Windows NT)	16MB RAM tai enemmän
100MB tai enemmän kovalevytilaa	70MB tai enemmän kovalevytilaa
800X600 16bit värein	Monitori, jossa 256 väriä
CD-ROM asema	CD-ROM asema

Kuvankäsittelyohjelma kuvien katseluun ja manipulointiin. Noudata 'read-me' -kansiossa ja asennusohjelmassa olevia ohjeita asentaessasi Adobe PhotoDeluxe ohjelman. Adoben mukaan PhotoDeluxe on yhteensopiva Windows 2000 Professional ja Windows ME käyttöjärjestelmien kanssa. Jos sinulla on kysyttävää PhotoDeluxesta, ota yhteys Adoben tekniseen neuvontaan osoitteessa [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

# KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN



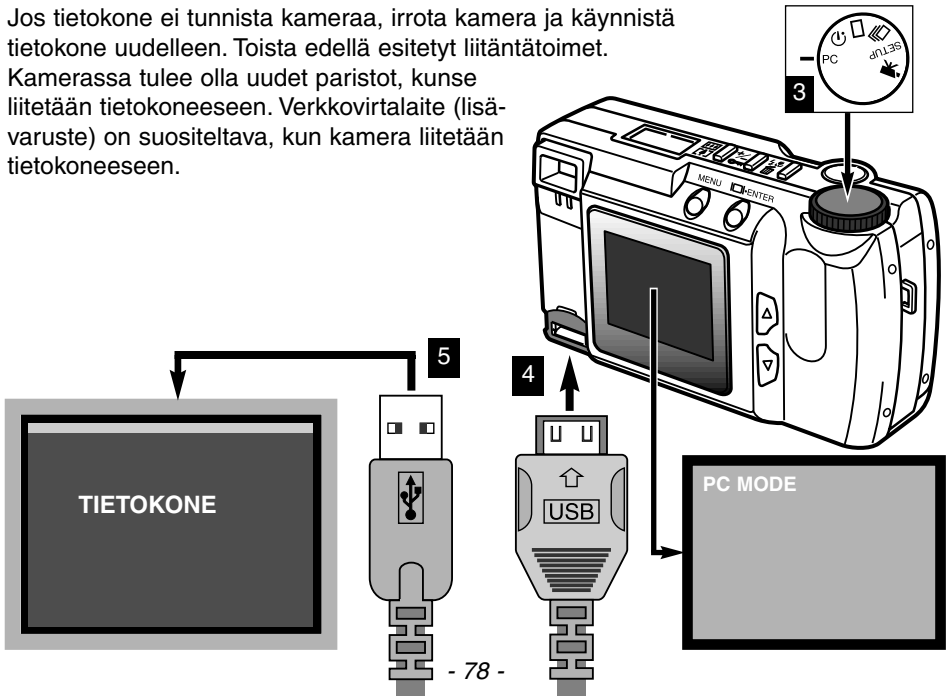
## KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN

- 1** Käynnistä tietokone.
  - Tietokoneen tulee olla käynnissä ennen kameran liittämistä siihen.
- 2** Aseta CompactFlash kortti kameraan.
  - CompactFlash korttia ei voi vaihtaa, kun kamera on päällä ja liitettynä tietokoneeseen. Tarkista, että kamerassa on oikea kortti.
- 3** Käännä toimintosäädin asentoon "PC" ja kytke kamera päälle.
  - Toimintosäädin on asetettava asentoon PC ennen kuin kamera liitetään tietokoneeseen.
  - PC-moodi toimii sekä kuvauksessa että toistossa. Kytke kamera päälle avaamalla objektiivin suojuks (kuvaus) tai painamalla display/enter näppäintä (toisto).
- 4** Kiinnitä USB kaapelin leveämpi pää kameraan.
  - Tarkista, että liitäntä on tehty hyvin.
  - "USB" ja nuoli tulee olla ylöspäin.
- 5** Kiinnitä USB kaapelin toinen pää tietokoneen USB liitäntään.
  - Tarkista, että liitäntä on tehty hyvin.

Kamera tulee liittää suoraan tietokoneen USB liitäntään. Kameran liittäminen USB hubiin voi estää kameras kunnollisen toiminnan.

Jos tietokone ei tunnista kameraa, irrota kamera ja käynnistä tietokone uudelleen. Toista edellä esitetyt liitäntätoimet.

Kamerassa tulee olla uudet paristot, kunse liitetään tietokoneeseen. Verkkovirtalaite (lisävaruste) on suositeltava, kun kamera liitetään tietokoneeseen.



# LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN



## LIITTÄMINEN WINDOWS ME:hen

Kun kamera liitetään tietokoneeseen, käyttöjärjestelmä havaitsee uuden laitteen ja 'lisää-uusi-laite' -velhon ikkuna avautuu. Aseta DiMAGE E201 CD-ROM-levy CD-ROM-asemaan. Valitse 'määritä ajurin sijainti' ja näpäytä "Seuraava."



'Lisää uusi laite' -velho varmistaa ajurin sijainnin. Asenna ajuri näpäyttämällä "Seuraava".



Valitse seuraavalla näytöllä uudelleen, että määrität ajurin sijainnin. 'Selaa' toimintoa voi käyttää ajurin etsimiseen CD-ROM:ilta. Kun ajurin sijainti näkyy ikkunassa, näpäytä "Seuraava".



Viimeinen ikkuna varmentaa, että ajuri on asennettu. Sulje asennusvelho näpäyttämällä "Lopeta". Kun 'Oma tietokone' avataan uusi liikuteltavan median kuvake on näkyvillä. Kaksoisnäpäyttämällä kuvaketta pääset käsiksi kameran CompactFlash korttiin, ks. s. 84.

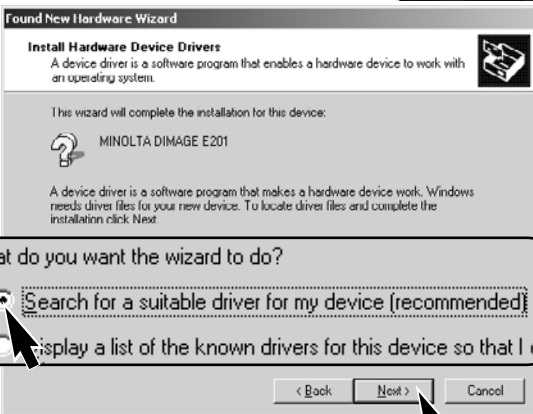
- Ajuri tarvitsee vain yhden asennuskerran. Jatkossa tietokone tunnistaa kameran ja näyttää sen kuvakkeen automaattisesti, kun kamera liitetään siihen.



# KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN

## LIITTÄMINEN WINDOWS 2000 PROFESSIONAL:iin

Kun kamera liitetään tietokoneeseen, käyttöjärjestelmä tunnistaa uuden laitteen ja uuden laitteen asennusvelho avautuu. Aseta DiIMAGE E201 CD-ROM-levy CD-ROM-asemaan. Näpätä "Seuraava".

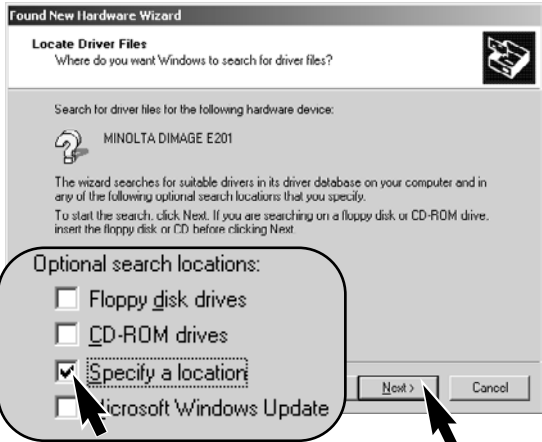


What do you want the wizard to do?

- Search for a suitable driver for my device (recommended)
- Display a list of the known drivers for this device so that I can

Valitse suositus sopivan ajurin etsimisestä. Näpätä "Seuraava".

Ajuritiedoston paikantamisen näytöllä valitaan sijainnin määrittäminen. Näpätä "Seuraava".



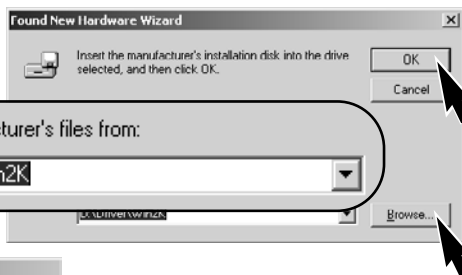
Optional search locations:

- Floppy disk drives
- CD-ROM drives
- Specify a location
- Microsoft Windows Update





Suraavalla näytöllä tulisi näkyä CD-ROM:illa oleva ajuri - 'selaa -toimintoa voi käyttää ajurin etsimiseen. Kun ajurin sijainti näkyy ikkunassa, näpäytä "OK",



Uuden laitteen asennusvelho varmistaa ajurin sijainnin. Asenna ajuri näpäyttämällä "Seuraava".

Viimeinen ikkuna varmentaa, että ajuri on asennettu. Sulje asennusvelho näpäyttämällä "Lopeta".



Kun "Oma tietokone" avataan, näkyvillä on uusi liikuteltavan median kuvake. Kaksoinäpäyttämällä kuvaketta pääset käsiksi kameran CompctFlash korttiin, ks. s. 84.

Ajuri tarvitsee vain yhden asennuskerran. Jatkossa tietokone tunnistaa kameran ja näyttää sen kuvakkeen automaattisesti, kun kamera liitetään siihen.

# KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN

## LIITTÄMINEN WINDOWS 98:aan

Kun kamera liitetään tietokoneeseen, käyttöjärjestelmä tunnistaa uuden laitteen ja uuden laitteen asennusvelho avautuu. Aseta DiMAGE E201 CD-ROM-levy CD-ROM-asemaan. Näpätä "Seuraava".



Hyväksy suositus parhaan ajurin etsimisestä. Näpätä "Seuraava".



Seuraavalla näytöllä valitaan ajurin sijainnin määrittäminen. CD-ROM:illa olevan ajurin tulisi ilmestyä näkyville - 'selaa' -toiminto voi käyttää ajurin etsimiseen. Kun ajurin sijainti näkyy ikkunassa, näpätä "Seuraava".



Uuden laitteen asennusvelho varmentaa ajurin sijainnin. Asenna ajuri näpättämällä "Seuraava".

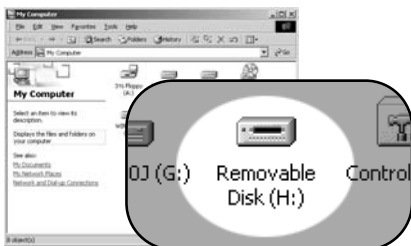
- Jompikumpi kahdesta ajurista voi löytyä: Coachmsd.inf tai Chiomsd.inf.





Viimeinen ikkuna varmentaa, että ajuri on asennettu. Sulje asennusvelho näpäyttämällä "Lopeta".

Windows has finished installing the software that your new hardware device requires.



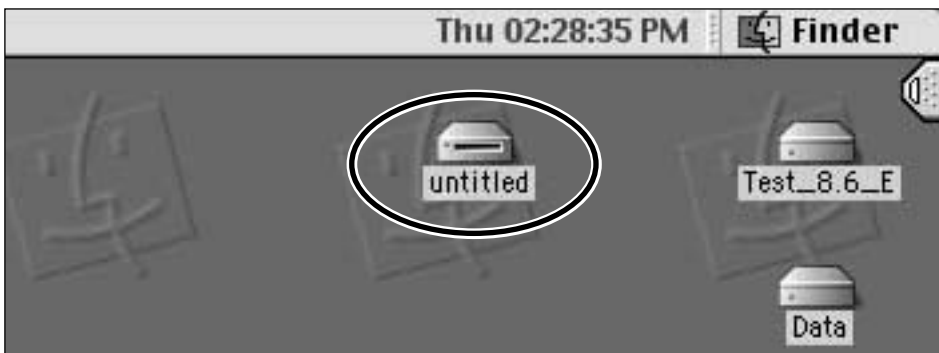
Kun "Oma tietokone" avataan, näkyvillä on uusi liikuteltavan median kuvake.

Kaksoinäpäyttämällä kuvaketta pääset käsiksi kameran CompctFlash korttiin, ks. s. 84.

Ajuri tarvitsee vain yhden asennuskerran. Jatkossa tietokone tunnistaa kameran ja näyttää sen kuvakkeen automaattisesti, kun kamera liitetään siihen.

## LIITTÄMINEN MACINTOSH:iin

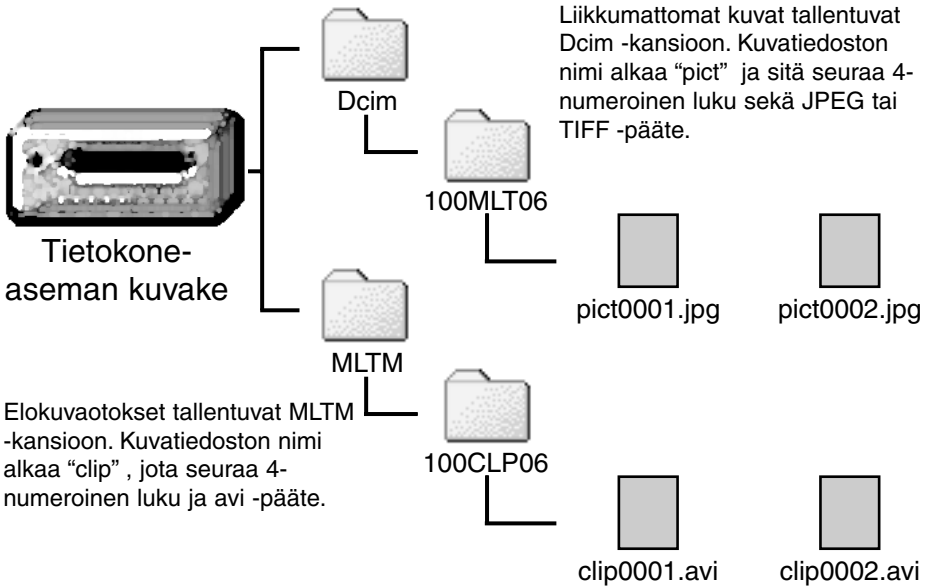
Kameraa voi käyttää massamuistivälineenä Mac OS 9.0 ja 9.1. käyttöjärjestelmissä. Kun kamera liitetään USB porttiin, nimetön aseman kuvake ilmestyy automaattisesti työpöydälle. Kaksoinäpäyttämällä kuvaketta pääset käsiksi kameran CompactFlash korttiin, ks. s. 84



# KAMERAN LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN



## COMPACTFLASH KORTIN KANSIORAKENNE



Kun kamera on liitetty tietokoneeseen, kuvatiedostoihin pääsee käsiksi kaksoisnäpyttämällä niiden kuvakkeita. Kuvatiedostoja voi kopioida 'vetämällä-ja-pudottamalla' niitä haluttuun paikkaan tietokoneessa. Kuvatiedoston indeksinumero ei aina vastaa kuvan otosnumeroa. Kun kuvia poistetaan kamerasta, otoslaskuri sopeutuu näyttämään CompactFlash kortilla olevaa kuvien määrää ja antaa samalla uudet numerot otoksille. Kuvatiedostojen indeksinumerot eivät muutu, kun kuvia poistetaan. Kun uusi kuva otetaan, se saa numeron, joka on yhtä suurempi kuin edellinen suurin kansiossa oleva numero. Kun kuvatiedostojen indeksinumerot ylittävät luvun 9,999, uusi kansio syntyy automaattisesti; kansion numero kasvaa yhdellä 100MLT06:sta 101MLT06:een tai 100CLP06:sta 101CLP06:een. "06" kansion nimessä osoittaa, että kuvat on otettu DiMAGE E201 kameralla; toiset Minolta kamerat luovat kansioita eri numerolla.



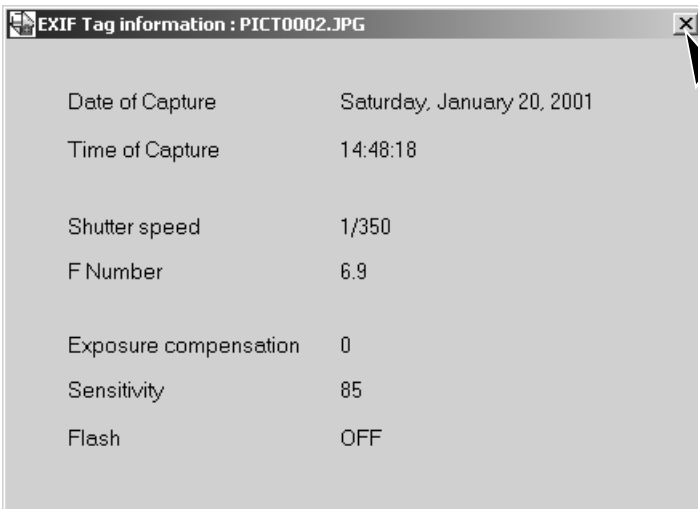
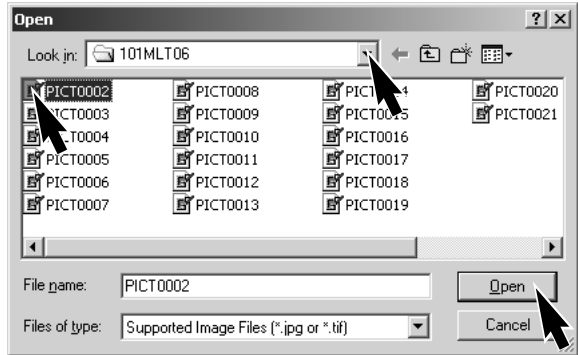
## DiMAGE E201 EXIF OHJELMA



DiMAGE E201 Exif ohjelman asennus on helppoa. Vedä ohjelman kuvake CD-ROM:in ikkunasta ja pudota se paikkaan, jonne haluat tallentaa sen. Ohjelma ei tarvitse mitään asennusta tai asetuksia.

### E201UtilityE

Exif Utility mahdollistaa liikkumattomien kuvien päiväyksen, ajan ja kuvaustietojen katselun. Kaksoisnäpätä ohjelman kuvaketta; tiedostojen avausikkuna ilmestyy näkyville. Käytän kansion näyttävää laatikkoa tiedoston paikallistamiseen. Valitse tiedosto hiirellä ja näpätä "Avaa;" Exif-tietoikkuna avautuu.



Ikkunassa näkyy kuvan ottamispäivä ja kellonaika, suljinaika ja aukko, valotuskorjauksen määrä, kameras herkkyyasetus sekä salaman käyttö. Ikkuna suljetaan näpäyttämällä "X":ää.

# LIITTÄMINEN TIETOKONEESEEN

## KAMERAN IRROTTAMINEN TIETOKONEESTA

**Älä koskaan irrota kameraa, kun tarkennuksen vihreä merkkivalo palaa tai vilkkuu - kuvat tai CompactFlash kortti voivat vaurioitua pysyvästi.**

### Windows 98

Tarkista että tarkennuksen vihreä merkkivalo ei pala eikä vilku, ja irrota sirren USB-kaapeli.

### Windows ME

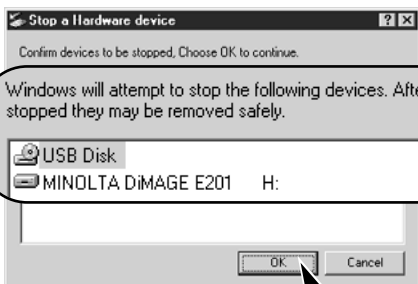


Irrota kamera kaksoisnäpyttämällä tehtäväpalkissa olevaa laitteen irrotuskuvaketta. Irrotusikkuna ilmestyy näkyville.

Laitteet, joiden käyttö lopetetaan, ilmestyvät ikkunaan. Näpäytä "Stop."



USB Disk on Minolta DiMAGE E201 USB Mass Storage Device



Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.

Näkyville ilmestyy varmennusikkuna. Näpäyttämällä "OK" laitteen käyttö lopetetaan.

Näpäytä "OK." Kameran voi nyt turvallisesti irrottaa tietokoneesta.



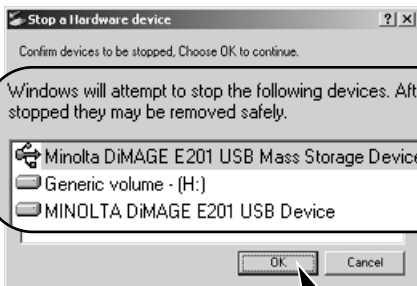
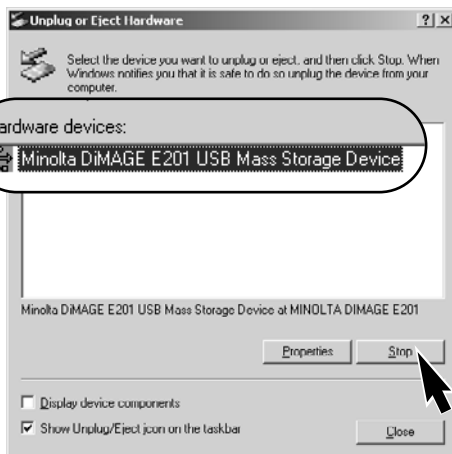


## Windows 2000 Professional



Irrota kamera kaksoisnäpäyttämällä tehtäväpalkissa olevaa laitteen irrotuskuvaketta. Irrotusikkuna ilmestyy näkyville.

Laitteet, joiden käyttö lopetetaan, ilmestyvät ikkunaan. Näpäytä "Stop."



Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.

Näkyville ilmestyy varmennusikkuna. Näpäyttämällä "OK" laitteen käyttö lopetetaan.

Näpäytä "OK." Kameran voi nyt turvallisesti irrottaa tietokoneesta.



## Macintosh

- 1 Tarkista, että tarkennuksen vihreä merkkivalo ei pala tai vilku, ja rahaa massamuistivälineen kuvake roskakoriin.
  - Kuvake ilmestyy uudelleen työpöydälle.
- 2 Irrota USB kaapeli.
  - Jos USB kaapeli irrotetaan ennen vaiheen 1 toteuttamista, näkyville ilmestyy hälytysviesti. Suorita aina vaihe 1 loppuun ennen USB kaapelin irrottamista.

# Liitteet

- Vianetsintä
- Hoito ja säilytys
- Tekniset tiedot



Kuvatessa kameras tulee olla kytkettynä päälle. Kytke kamera päälle avaamalla objektiivin suojust. LCD monitori aktivoituu automaattisesti; monitorin voi sammuttaa painamalla display/enter näppäintä.

Ongelma	Oire	Syy	Ratkaisu
Kamera ei toimi.	Mitään ei näy näyttöruudussa ja LCD monitorissa.	Kamera on pois päältä.	Kytke kamera päälle avaamalla objektiivin suojust niin, että objektiivi tulee näkyville (s. 15).
		Automaattinen virrankatkaisu on sammuttanut kameras.	Kytke kamera pois päältä ja takaisin päälle sulkemalla ja avaamalla objektiivin suojust (s. 21).
		Paristot ovat ehtyneet.	Vaihda paristot (s. 20).
		Paristot on asetettu väärin.	Aseta paristot uudelleen paristokotelon sisällä olevien +/- merkkien mukaisesti (s. 20).
		Verkkovirtalaite on kiinnitetty huonosti.	Tarkista, että verkkovirtalaite on hyvin kiinni kameras ja virtaa antavassa pistorasiassa (s. 22).
Kamera ei laukea.	"CF" näkyy näyttöruudussa. "No card" ilmestyy LCD monitoriin.	Kameras ei ole CompactFlash korttia.	Aseta CompactFlash kortti kameras (s. 23).
	Nolla näkyy näyttöruudun otoslaskurissa. "Card full" ilmestyy LCD monitoriin.	CompactFlash on täynnä, eikä siihen voi tallentaa laadultaan ja/tai kooltaan määriteltyä kuvaa.	Aseta uusi CompactFlash kortti kameras. (s. 23, 24).
			Poista joitain kuvia CompactFlash kortilta (s. 62).
			Muuta kuvan laatu- tai kokoasetusta (s. 44 - 47).

Ongelma	Oire	Syy	Ratkaisu
Kamera ei laukea.	Toimintosäädin on asetusten tai PC:n asennossa.	Kamera ei ole kytketty kuvaukselle.	Siirrä toimintosäädin haluamallasi kuvaustavalle (s. 37).
	Näyttöruutu ja LCD paneli toimivat. Objektiivin suojus on kiinni.	Kamera on kytkettynä toistolle.	Sammuta LCD monitori ja avaa objektiivin suojus.
	Kamera laukeaa pitkän viiveen jälkeen.	Toimintosäädin on asetettu vitkalaukaisulle.	Siirrä toimintosäädin haluamallasi kuvaustavalle (s. 37).
Kuvat eivät ole teräviä.	Green focus lamp blinks quickly.	Aihe on liian lähellä.	Tarkista, että aihe on autofokuksen alueella (s. 29) tai käytä makro-toimintoa (s. 32).
		Kamera on kytketty makrokuvaukselle.	Peru makrokuvaus (s. 32).
		Erikoistilanne estää autofokuksen oikean toiminnan (s. 29)	Tarkenna toiseen samalla etäisyydellä olevaan aiheeseen ja lukitse tarkennus (s. 28).
	Kuvia otetaan sisällä tai hämärässä ilman salamaa.	Pitkä suljinaika johtaa laukaisutärähdykseen käsivarakuvaauksessa.	Käytä jalustaa, muuta kamera herkemmmälle asetukselle (s. 44 -49) tai käytä salamaa (s. 30).
Salamalla otetut kuvat ovat liian tummia.		Aihe ei ole salamakuvausalueella (s. 32).	Siirry lähemmäs aihetta tai säädä kamera herkemmäksi (s. 44-49).
Kaikki kuvat ovat jatkuvasti liian vaaleita tai tummia.	[+/-] näkyy näyttöruudulla.	Valotuskorjauksen arvona on jokin muu kuin 0.0.	Palauta valotuskorjaus lukemaan 0.0 (s. 34).
Salamakuvaustavat eivät vaihdu.	Toimintosäädin on jatkuvan kuvauksen tai elokuvausten asennossa.	Salamakuvaustapoja ei voi kytkeä jatkuvalla kuvauksella ja elokuvauksella.	Siirrä toimintokytkin yksittäiskuvien otolle. Salamakuvaustapoja voi muuttaa myös vitkalaukaisun yhteydessä.

Kuvien toistamiseksi kamera pitää sammuttaa ja LCD monitori pitää aktivoida. LCD monitori aktivoidaan pitämällä display/enter näppäin alhaalla hetken ajan.

Ongelma	Oire	Syy	Solution
LCD monitori ei aktivoidu.	Mitään ei näy näyttöruudulla.	Paristot ovat ehtyneet.	Vaihda paristot (s. 15).
		Paristot on asetettu väärin.	Aseta paristot uudelleen ja varmista, että +/- navat ovat paristokotelon sisällä olevien merkintöjen mukaisesti (s. 20).
		Verkkovirtalaite ei ole kiinnitetty kunnolla.	Tarkista, että verkkovirtalaite on kiinnitetty kameraan ja virtaa antavaan pistorasiaan (s. 22).
LCD monitori on pois päältä.	Mitään ei näy näyttöruudulla.	Automaattinen virrankatkaisu on sammuttanut kameras.	Pidä display/enter näppäin hetken alhaalla niin, että monitori aktivoituu (s. 21).
Suurennettu kuva toistossa ei toimi.		Kuva on otettu digitaalisella zoomilla puolikokoon (p. 54).	
Televisiokuvassa on paljon häiriöitä ja kohinaa.		Kamera on säädetty väärälle videostandardille.	Kytke oikea videostandardi asetusvalikosta (s. 72 - 75).
Kameraan ei ole yhteyttä tietokoneesta.	Mitään ei näy näyttöruudussa ja LCD monitorissa.	Automaattinen virrankatkaisu on sammuttanut kameras.	Kytke kamera päälle avaamalla objektiivi tai painamalla display/enter näppäintä (s. 21).
Kuvatiedosto on vaurioitunut.		CompactFlash kortti on irrotettu kamerasta sinä aikana, kun siihen kirjoitetaan/siitä luetaan.	Älä koskaa irrota CompactFlash korttia, kun vihreä merkkivalo vilkkuu.

Jos kamera ei toimi normaalisti, sammuta se, poista paristot ja aseta ne uudelleen tai irrota verkkovirtalaite ja kiinnitä se uudelleen. Sammuta kamera aina sulkemalla objektiivi (kuvaus) tai painamalla display/enter näppäintä (toisto), muutoin CompactFlash kortti voi vaurioitua ja kameras asetukset voivat muuttua.

# HOITO JA SÄILYTYS

## KAMERASTA HUOLEHTIMINEN

- Älä saata kameraa alttiiksi iskuille tai tärähdyksille.
- Sammuta kamera kuljetusten ajaksi.
- Kamera ei ole vesitiivis eikä roisketiivis. Paristojen tai CompactFlash kortin käsittely ja kameran käyttö märin käsin voi vaurioittaa kameraa.
- Kun olet uimarannalla tai veden lähellä, varo, ettei kamera joudu kosketuksiin veden tai hiekan kanssa. Vesi, hiekka, pöly tai suola voi vahingoittaa kameraa.
- Älä jätä kameraa suoraan auringonpaisteeseen. Älä suuntaa objektiivia suoraan aurinkoa kohti - kameran CCD voi vaurioitua.

## PUHDISTUS

- Jos kamera tai objektiivin runo likaantuu, pyyhi ne varovasti pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla kankaalla. Jos kamerassa tai objektiivin rungossa on hiekkaa, puhalla irtohiekka varovasti pois. Pyyhkiminen voi naarmuttaa.
- Linssipintaa puhdistettaessa pöly tai hiekka puhalletaan ensin pois ja tarvittaessa linssi puhdistetaan varovasti linssinpuhdistuspaperilla, jossa on pisara linssinpuhdistusnestettä.
- Älä koskaan käytä liuottimia kameran puhdistamiseen.
- Älä koskaan koske linssipintoja sormillasi.

## KÄYTTÖLÄMPÖTILA JA -OLOSUHTEET

- Kamera on suunniteltu käytettäväksi 0°C - 40°C (32°F - 104°F) lämpötilassa.
- Älä koskaan jätä kameraa hyvin kuumaan paikkaan, kuten auringonpaisteeseen pysäköityyn autoon, tai hyvin kosteaan paikkaan.
- Kun siirrät kameran hyvin kylmästä lämpimään, estä kosteuden tiivistyminen sijoittamalla kamera tiiviiseen muovipussiin ennen lämpimään siirtämistä. Anna kameran saavuttaa ympäristön lämpötila ennen kuin otat sen muovipussista ulos.

## LCD MONITORISTA HUOLEHTIMINEN

- Vaikka LCD monitori on valmistettu tarkkuustekniikalla, siinä voi ajoittain olla pisteitä, joissa ei ole väriä tai kirkkautta.
- Älä anna minkään painaa LCD monitoria - paineesta se voi vaurioitua pysyvästi.
- Kylmässä LCD monitori voi tummua hetkellisesti. Kun kamera lämpiää, näyttö alkaa toimia normaalisti.
- LCD monitori voi toimia hitaasti kylmässä tai tummua kuumassa. Kun kamera saavuttaa normaalin lämpötilan, myös LCD monitori alkaa toimia normaalisti.
- Jos LCD monitorin pinnalla on sormenjälkiä, pyyhi ne varovasti, painamatta, pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla kankaalla.

## PARISTOT

- Paristojen toiminta heikkenee kylmässä. Kun on kylmää, varaparistoja on hyvä pitää mukana lämpimässä, esim. takin sisätaskussa. Paristot voivat saada varaustaan takaisin, kun ne lämpiävät. Koska Ni-MH akut sietävät kylmää paremmin, ne ovat alkaaliparistoja suositeltavampia, kun kuvataan kylmässä.
- Poista paristot kamerasta, jos kameraa ei käytetä pitkään aikaan. Paristovuoto voi vaurioittaa paristokotelo.
- Toisinaan alkaaliparistoja käytettäessä paristojen kunnon osoitin voi virheellisesti näyttää, että paristot ovat heikot. Jos tiedät paristot tuoreiksi, jatka kameran käyttöä, niin heikkojen paristojen osoitin häviää näkyvistä.
- CompactFlash kortin ja paristojen poistaminen kamerasta heti pitkän käytön jälkeen voi aiheuttaa palovammoja. Kytke kamera pois päältä ja odota, että se jäähtyy.

## COMPACTFLASH KORTIN HOITO JA KÄSITTELY

- Noudata CompactFlash kortin mukana tulevia ohjeita.
- Seuraavat seikat voivat aiheuttaa kuvien menetyksiä tai muita vaurioita:
  - 1 Kortin väärä käyttö.
  - 2 Staattinen sähköpurkaus tai magneettikenttä lähellä korttia.
  - 3 Kortin irrottaminen tai virran katkaiseminen kamerasta, kun kamera tai tietokone kirjoittaa korttiin, lukee siltä tai alustaa sitä, jne.).
  - 4 Kortin pitkäaikainen käyttämättömyys.
  - 5 Kortin eliniän päättymisen.

## **Minolta ei ota vastuuta mistään kuvatiedostojen menetyksistä tai vaurioitumisista.**

- Kortin tiedot on syytä kopioida toiselle välineelle, esim. kovalevyille, ZIP- tai CD-ROM -levylle, tms.
- Kun kortti alustetaan, kaikki kortilla olevat tiedot häviävät. Muista ottaa varmuuskopiot kaikista tärkeistä tiedostoista.
- CompactFlash kortin tallennuskyky vähenee pitkässä ja runsaassa käytössä. Uuden kortin ostaminen ajoittain voi olla välttämätöntä.
- Pidä kortti erossa staattisesta sähköstä ja magneettikentistä.
- Älä taivuta tai pudota korttia, äläkä anna sen kolhiintua tai joutua painon alle.
- Voimakas staattisen sähkö purkaus tai fyysinen kolhu voi estää korttia siirtämästä enää tietoja.
- Älä koske kortin kontaktipintoja sormillasi tai metalliesineillä.
- Pidä kortti erossa kuumuudesta, kosteudesta ja suorasta auringonvalosta.
- Älä säilytä korttia pienten lasten ulottuvilla.

# HOITO JA SÄILYTYS

## SÄILYTYS

- Säilytä kameraa viileässä, kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmavaihto. Vältä pölyä ja kemikallioita säilytyspaikassa. Jos kamera on pitkään käyttämättä, sijoita se ilmatiiviiseen rasiaan, jossa on kuivatusaineena silikonigeeliä.
- Poista paristot ja CompactFlash kortti kamerasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä säilytä kameraa paikassa, jossa on koinmyrkkyyjä.
- Pitkään säilytettäessä kameraa tulee ajoittain käyttää. Säilytyksen jälkeen kamerasen toiminnat tulee tarkistaa huolellisesti ennen kuvaamista.

## ENNEN TÄRKEITÄ KUVAUKSIA

- Tarkista kamerasen toiminnat. Ota koekuvia ja osta varaparistot.
- Minolta ei vastaa kamerasen toimimattomuudesta tai virheellisestä toiminnasta aiheutuvista menetyksistä.

## TEKIJÄNOIKEUDET

- TV ohjelmat, filmit, videonauhat, valokuvat ja muu materiaali voi olla tekijänoikeudella suojattua. Sellaisen materiaalin luvaton nauhoittaminen tai kopioiminen voi rikkoa tekijänoikeuslainsäädäntöä. Esitysten, näyttelyjen, jne. kuvaaminen on kiellettyä ilman lupaa ja voi rikkoa tekijänoikeuksia. Tekijänoikeuden alaisia kuvia voi käyttää vain tekijänoikeuslainsäädännössä mainituin ehdoin.

## KYSYMYKSET JA HUOLTO

- Jos sinulla on kysyttävää kamerastasi, ota yhteys kamerakauppiaseesi tai Minoltan huoltoon.
- Ota yhteys Minoltan huoltoon ennen kuin lähetät kamerasen korjattavaksi.

## TEKNISET TIEDOT

CCD:n tyyppi:	1/1.75" interline CCD, jossa 2.3 milj. pikseliä
Polttoväli:	8.2mm (vastaa 38mm objektiivia kinokoossa)
Obj. rakenne:	5 linssiä 4:ssä ryhmässä (mukana 3 linssiä, joissa 4 asfääristä pintaa)
Aukko:	f/3.0
Tarkennusalue:	0.6m - ääretön (0.3m - 0.6m makrolla)
Etsin:	Käännetty galilealainen etsin
LCD monitori:	46mm 1.8 tyypin väri LCD
Suljin:	CCD elektroninen ja mekaaninen suljin
Suljinajat:	1/500 - 2 s.
Tarkennus:	Video AF järjestelmä (Tarkennus esisäädetty 2m:iin elokuvauksessa)
AF/AE lukitus:	Painamalla laukaisin osittain alas
Valonmittaus:	Keskustapainotteinen
Valotus:	Ohjelmoitu AE
Valotuskorjaus:	-2EV - +2EV, 0.5EV:n portain
Salaman alue:	0.6m - 2.5m (normaali ISO -asetus) 0.6m - 5m (herkistetty ISO -asetus)
Salamakuvaustavat:	Automaatiikka, täytesalama, salaman esto, autom. ja punasilm. vähennys, täytes. ja punasilm. vähennys
Salamatäsmäys:	1/125 s.
Jatkuva kuvaus:	1 kuva sekunnissa (noin)
Vitkalaukaisin:	10 s. viive (noin)
Kaukosäätö:	IR kaukosäädin RC-3 (lisävaruste)
Elokuvaus:	QVGA: 320 X 240 pixelin kuvia n. 15 kuvaa/s
Valkotasapaino:	Automaattinen, käsin (esiasetukset - päivänvalo, hehkulamput, loisteputket)
Digitaalinen zoomi:	X1.4 - 1280 X 856 pikseliä, X2.0 - 896 X 600 pikseliä
Pikselimäärä:	1796 X 1200 (täyskoko), 800 X 600 (puolikoko)
Tiedostomuodot:	Exif 2.1 (JPEG, TIFF) noudattaa DFC 1.0:tä ja tukee DPOF tulostuksen ver. 1.1.:tä, Motion JPEG (AVI)
Tallennusväline:	Type 1 CompactFlash kortti
PC-liitäntä:	USB 1.1 (massamuistityyppinen)
Videoulostulo:	Kaksi valinnaista standardia: NTSC ja PAL
Virta:	4 AA-kokoista alkaaliparistoa tai Ni-MH-akkua
Ulkoinen virta:	6V DC omalla verkkovirtalaitteella (lisävaruste)
Mitat:	114 (L) X 65 (K) X 45 (S) mm
Paino:	210g (noin) ilman paristoja ja muistikorttia

Tekniset ominaisuudet perustuvat viimeisimpään tietoon painoajankohtana ja ne voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.

# MINOLTA

- A** Minolta Austria Ges.m.b.H  
Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien, Österreich  
Tel:01 87868 176  
Fax:01 87868 153  
<http://www.minoltaeurope.com>
- B** Minolta Belgium Branch  
Prins Boudewijnlaan 1  
B-2550 Kontich, België  
Tel: 03 451 07 00  
Fax: 03 458 50 48  
<http://www.minolta.be> en <http://www.minolta.nl>
- CAN** Minolta Canada Inc., Head Office  
369 Britannia Road East,  
Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada  
Tel.0905 890 66 00  
Fax0905 890 71 99  
<http://www.minolta.com>
- CH** Minolta (Schweiz) AG  
Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz  
Tel:157 57 11 (sFr 2.15/min)  
Fax:01 741 33 12  
<http://www.minolta.ch>
- D** Minolta Europe GmbH  
Minoltaring 11,  
D-30855 Langenhagen,  
Deutschland  
  
Reparatur/Repair  
Senator-Helmken-Strasse 1,  
D-28279 Bremen,  
Deutschland  
  
Hotline: Tel: 0221 5 60 60 31  
Fax: 0221 5 60 60 40  
  
<http://www.minolta.de>
- DK** Paul Westheimer A/S  
Erhvervsvej 30, DK-2610 Rødovre, Danmark  
Tel:44 85 34 00  
Fax:44 85 34 01  
<http://www.minoltaeurope.com>
- E** Videosonic S.A.  
c/ Valportillo II, 8, Pol. Ind. de Alcobendas,  
E-28108 Alcobendas/Madrid, Spain  
Tel:91 4840077  
Fax:91 4840079  
<http://www.minoltaeurope.com>
- F** Minolta France S. A.  
365, Route de Saint-Germain,  
F-78420 Carrières-Sur-Seine, France  
Tel:0130 86 62 37  
Fax:0130 86 62 82  
<http://www.minolta.fr>
- FIN** Minolta Finland Branch  
Niittykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo, Finland  
Tel:435 565 0  
Fax:435 565 56  
<http://www.minolta.fi>
- GB** Minolta (UK) LTD. Photographic Division  
Precedent Drive,  
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England  
Tel:01 908 208 349  
Fax:01 908 208 334  
<http://www.minoltaeurope.com>
- IRL** Photopak Sales  
241 Western Industrial Estate, Naas Road,  
Dublin 12, Ireland  
Tel:01 45 66 400  
Fax:01 45 00 452  
<http://www.minoltaeurope.com>
- I** Rossi & C. S.p.A.  
Via Ticino 40,  
I - 50019 Osmannoro Sesto Fiorentino (Fi),  
Italy  
Tel.:055 323141  
Fax:055 32314252  
<http://www.minoltafoto.it>
- N** Scandiafilm AS  
Enebakkveien 304, N-1188 Oslo 11, Norge  
Tel:022 28 00 00  
Fax:022 28 17 42  
<http://www.minoltaeurope.com>
- NL** Minolta Camera Benelux B.V.  
Zonnebaan 39, NL-3542 Utrecht  
P.O Box 6000, NL-3600 HA Maarssen  
Tel: 030 247 08 09  
Fax: 030 247 08 88  
<http://www.minolta.nl>
- P** Minolta Portugal Lda  
Av. do Brasil 33-a, P-1700 Lisboa, Portugal  
Tel:01793 00 16  
Fax:01 793 10 64  
<http://www.minoltaeurope.com>
- S** Minolta Svenska AB  
P.O. Box 9058, Solna strandväg 3,  
SE-171 09 Solna, Sverige  
Tel. 08-627 76 50  
Fax: 08-627 76 21  
<http://www.minolta.se>
- Sin** Minolta Singapore (Pte) Limited  
10 Teban Gardens Crescent, Singapore 2260  
Tel:56 35 533  
Fax:56 10 217  
<http://www.minolta.com>

© 2001 Minolta Co., Ltd. under the Berne  
Convention and Universal Copyright Convention